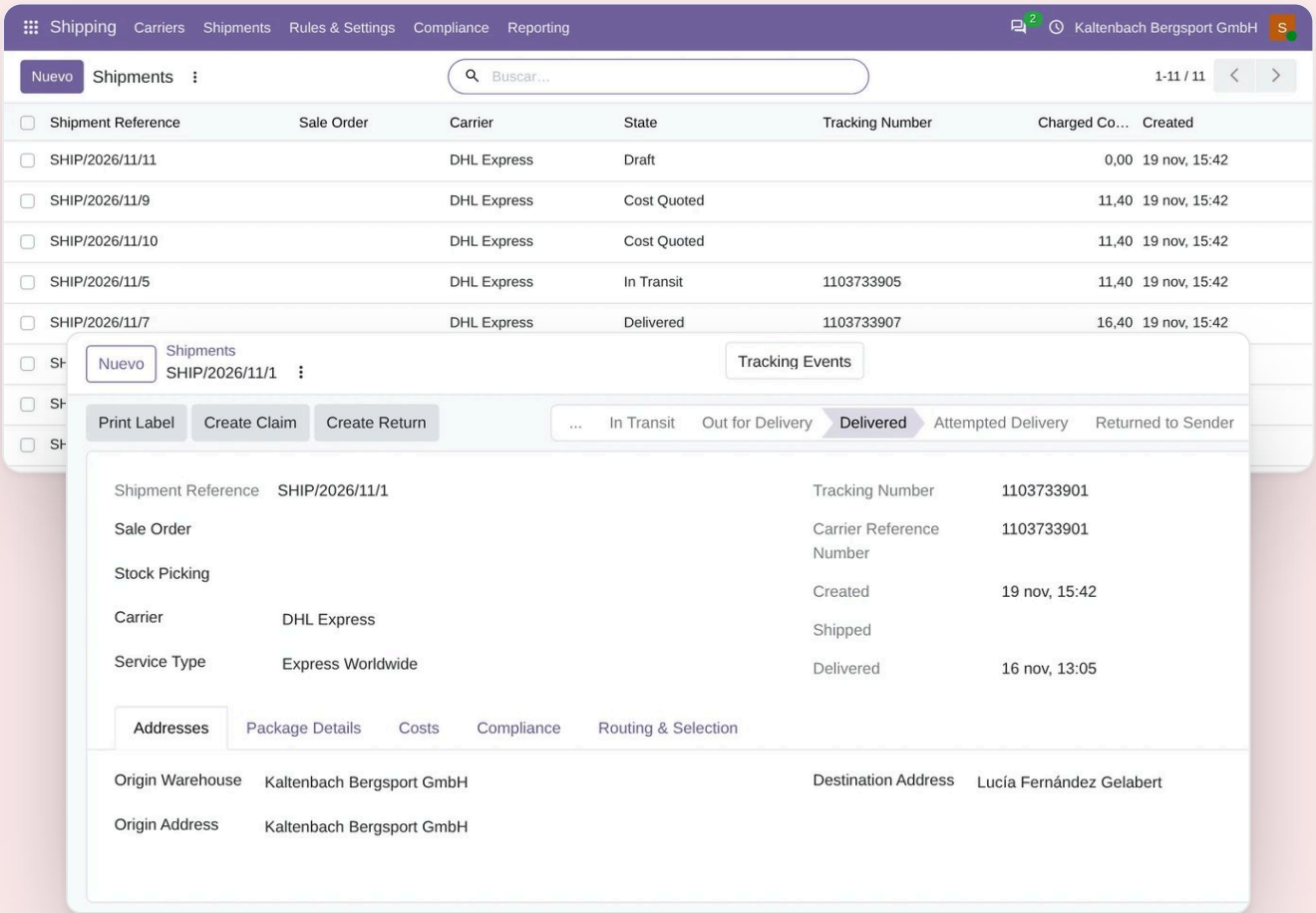
GUÍA DEL CONECTOR · TRANSPORTE Y ENVÍOS

DHL Express para Odoo

Envíos de DHL Express desde su propia app de Odoo: precio de tu cuenta, etiqueta y seguimiento cada hora.

Odoo 17 · 18 · 19 · 20 | 14 días de prueba, sin tarjeta | Edición del 19-11-2026



Captura real de Odoo 20. La lista de envíos con sus estados y el detalle de un envío entregado, con su pestaña de datos y los botones de la cabecera.

Contenido

A la derecha, la página en la que empieza cada capítulo. Los nombres de menús y botones son los de Odoo en castellano.

1	Para quién es y qué resuelve	3
2	El conector en cifras	4
3	Dónde lo ves en tu Odoo	5
4	Lo que necesitas antes de empezar	6
5	La prueba de FlexigoTech Cloud	6
6	Conectar tu conexión paso a paso	8
7	Transportistas y tipos de servicio: qué producto de DHL Express lleva cada envío	10
8	Del envío en Odoo a la etiqueta de DHL Express	13
9	El seguimiento de DHL Express en Odoo	18
10	Aduana y mercancía peligrosa	20
11	Reglas de envío y reglas de precio	24
12	Devoluciones y reclamaciones	27
13	Lo que te factura el transportista frente a lo que dice Odoo	30
14	Intrastat y peticiones RGPD	33
15	Los datos que van y vuelven	35
16	Lo que pasa solo	36
17	Las opciones de la conexión y cómo vienen	36
18	Seguridad y datos personales	38
19	Varias conexiones y varias empresas	39
20	Si algo falla	39
21	Otras formas de hacerlo	40
22	Planes y precio	41
23	Preguntas frecuentes	42
24	Glosario	44
25	Lista de comprobación y contacto	46

Esta guía describe la versión 20.0.1.2.3 del módulo (rama 20.0 de Odoo, commit a7fd9bba1). Todo lo que cuenta sale de su código publicado, de la documentación oficial de la plataforma o de capturas reales.

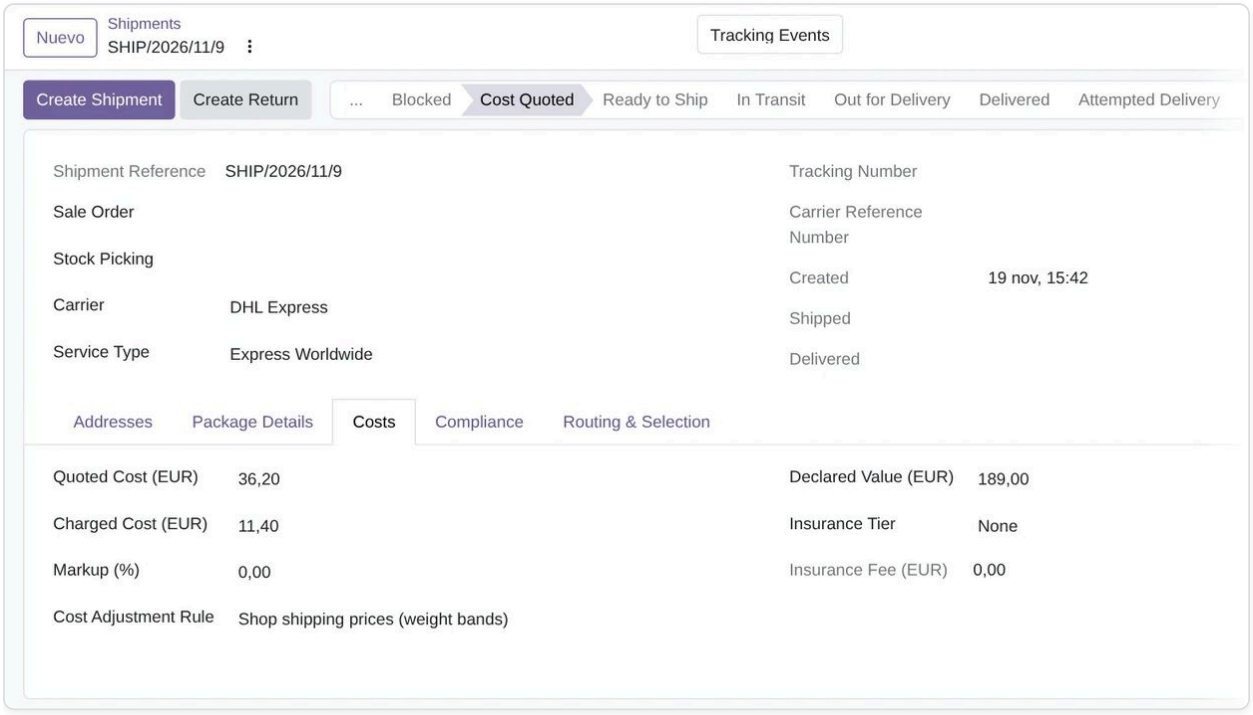
Las capturas son de una base de Odoo 20 de pruebas, con una empresa y unos datos inventados y sin conexión real con DHL Express. El módulo también tiene versión para Odoo 17, 18 y 19.

1 Para quién es y qué resuelve

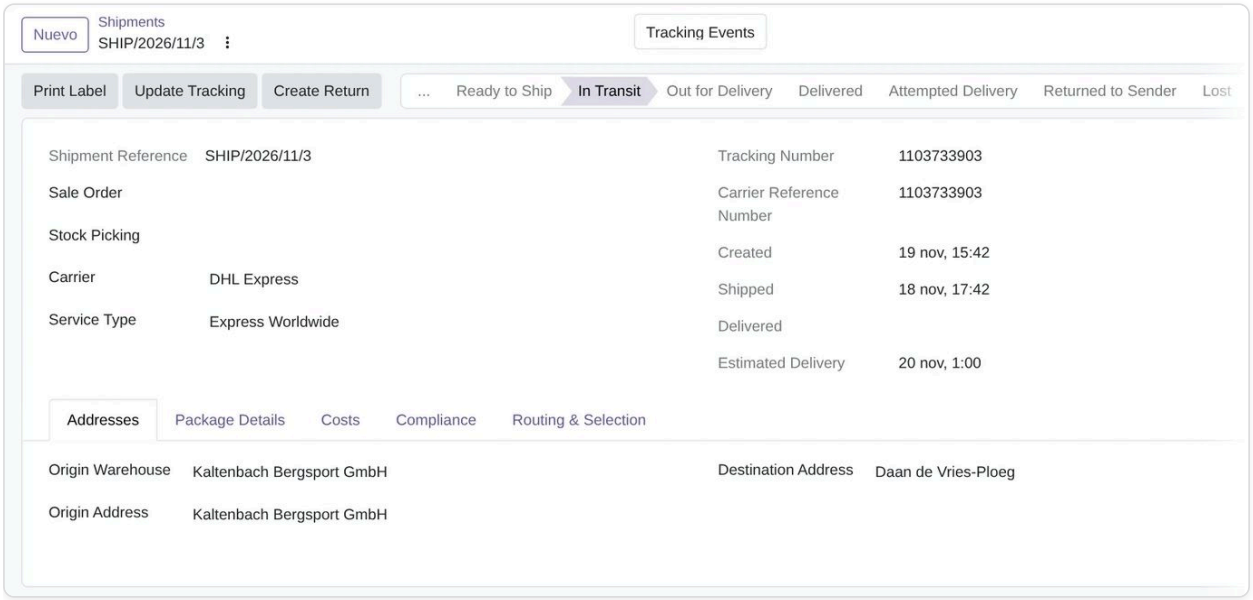
> El conector necesita la suscripción a FlexigoTech Cloud, con 14 días de prueba sin tarjeta. Sin la prueba o la suscripción, no habla con DHL Express.

Sin conector, alguien entra en MyDHL+, la web de DHL Express, para pedir el precio, crear el envío, imprimir la etiqueta y mirar cómo va el paquete. Después apunta el número de seguimiento en Odoo y, a fin de mes, compara a mano la factura de DHL con lo que Odoo tenía previsto.

Con el conector, cada envío vive en Odoo: lleva su cotización, su etiqueta, sus eventos de seguimiento y su coste. FlexigoTech Cloud guarda cifrada tu clave de MyDHL Express y manda a DHL las peticiones de tarifa, etiqueta y seguimiento.



- **Captura real de Odoo 20.** Un envío con el estado **Cost Quoted** y el botón **Create Shipment** en la cabecera.



- **Captura real de Odoo 20.** Un envío en tránsito con los botones **Print Label**, **Update Tracking** y **Create Return**.

Lo que cambia en el día a día

- La tarifa de DHL Express se cotiza desde Odoo y queda guardada en el envío.
- La etiqueta se imprime desde el envío con **Print Label**; con **Bulk Print Labels** se imprimen varias a la vez.
- El seguimiento se actualiza solo cada hora con la tarea **Update Shipment Tracking**, y cada aviso queda en **Tracking Events**.
- Las devoluciones se crean con **Create Return** desde el envío original.
- Cada mes, la tarea **Reconcile Shipping Costs** crea la conciliación del mes anterior: apuntas el total de la factura de DHL y Odoo lo compara con lo que cobraste.

Lo que no hace

- No incluye soporte para módulos que no son de FlexigoTech ni personalización a medida.
- No importa los envíos anteriores a su instalación.
- No migra tu instalación (tus datos y tus personalizaciones) a otra versión de Odoo: esa migración se presupuesta aparte.
- No pide la recogida a DHL Express, no cancela en DHL un envío ya reservado y no entra en los pedidos de venta ni en los albaranes de Odoo: los envíos se llevan en su propia app.
- El conector se probó con un simulador de la API MyDHL 3.3.4 hecho con la especificación de DHL, sin cuenta de pruebas de MyDHL: no se ha llamado a DHL.
- Los menús, pantallas y mensajes salen en inglés en todos los idiomas.

2 El conector en cifras

4
versiones de Odoo (17, 18, 19 y 20)

3
tareas programadas, activas al instalar

134
pruebas automáticas en Odoo 20

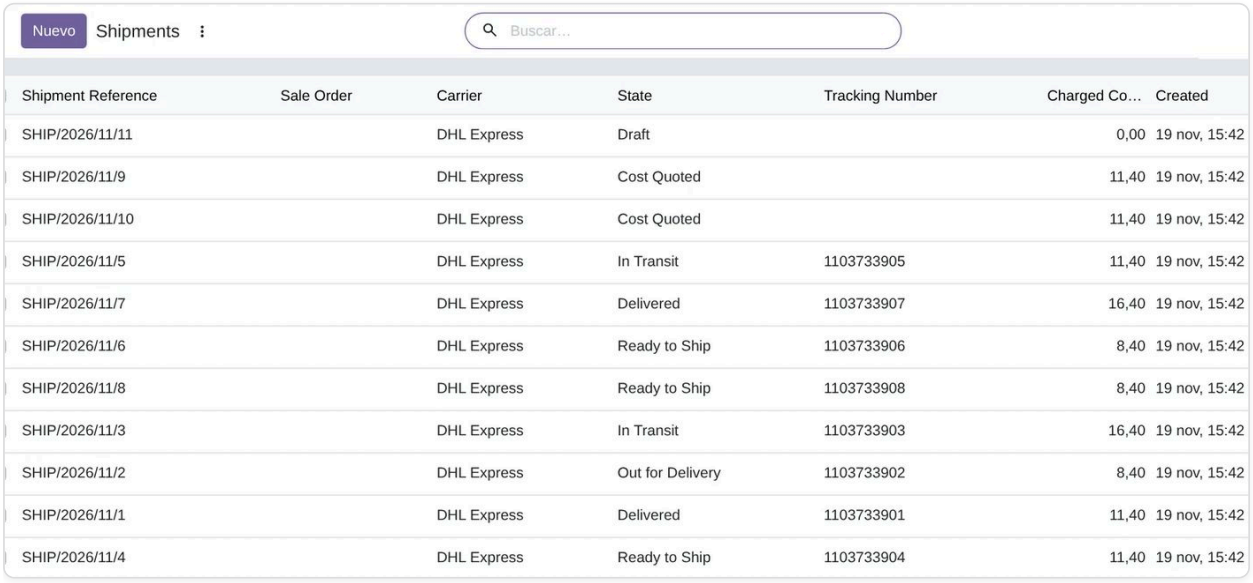
6.803
líneas de código en Odoo 20

3 o 10
cuentas por conector, con Estándar o con Pro

14
días de prueba sin tarjeta

El conector necesita Ventas, Inventario, Sitio web y Conversaciones de Odoo, todas de Community, y el módulo de FlexigoTech Cloud: funciona en Community y en Enterprise. Las pruebas se hicieron con un simulador local de la API MyDHL, sin llamar a DHL.

3 Dónde lo ves en tu Odoo



Shipment Reference	Sale Order	Carrier	State	Tracking Number	Charged Co…	Created
SHIP/2026/11/11		DHL Express	Draft		0,00	19 nov, 15:42
SHIP/2026/11/9		DHL Express	Cost Quoted		11,40	19 nov, 15:42
SHIP/2026/11/10		DHL Express	Cost Quoted		11,40	19 nov, 15:42
SHIP/2026/11/5		DHL Express	In Transit	1103733905	11,40	19 nov, 15:42
SHIP/2026/11/7		DHL Express	Delivered	1103733907	16,40	19 nov, 15:42
SHIP/2026/11/6		DHL Express	Ready to Ship	1103733906	8,40	19 nov, 15:42
SHIP/2026/11/8		DHL Express	Ready to Ship	1103733908	8,40	19 nov, 15:42
SHIP/2026/11/3		DHL Express	In Transit	1103733903	16,40	19 nov, 15:42
SHIP/2026/11/2		DHL Express	Out for Delivery	1103733902	8,40	19 nov, 15:42
SHIP/2026/11/1		DHL Express	Delivered	1103733901	11,40	19 nov, 15:42
SHIP/2026/11/4		DHL Express	Ready to Ship	1103733904	11,40	19 nov, 15:42

- **Captura real de Odoo 20.** La lista **Shipments** con las referencias, los transportistas y los estados de los envíos.

Shipping › Carriers	**Carrier Connections** (cada conexión con DHL Express), **Carriers** y **Service Types**.
Shipping › Shipments	**All Shipments** y **Tracking Events**, los avisos de seguimiento de cada envío.
Shipping › Rules & Settings	**Routing Rules**, que eligen el servicio, y **Cost Adjustment Rules**, que ajustan el coste que cobras.
Shipping › Compliance	**Hazmat Categories**, **Claims**, **GDPR Requests** e **Intrastat Export**.
Shipping › Reporting	**Cost Reconciliation**, **SLO Tracking** y **Record Carrier Invoice**.

Fuera de su app, el conector solo añade a la ficha del contacto la pestaña **Customs Information**, con sus datos de aduana. No entra en los pedidos de venta ni en los albaranes: los envíos se crean en **Shipping › Shipments › All Shipments**. Tus clientes con acceso al portal de Odoo ven sus envíos en la dirección /my/shipments, con el detalle de cada uno. Los botones **Print Label**, **Update Tracking** y **Create Return** están en la cabecera del envío.

4 Lo que necesitas antes de empezar

- Una cuenta en DHL Express con acceso a MyDHL: necesitas el número de cuenta DHL Express, la API key y el secreto de la API de MyDHL.
- Saber en qué entorno vas a trabajar: **Production** o **Test (MyDHL sandbox)**. Se elige al preparar cada conexión.
- Odoo 17, 18, 19 o 20, en Odoo.sh o en tu propio servidor. Odoo Online no sirve, porque no deja instalar módulos de terceros.
- Un usuario administrador: solo un administrador puede aceptar el consentimiento y poner el secreto de MyDHL.
- La suscripción a FlexigoTech Cloud o su prueba gratuita. Cada llamada a DHL Express sale por FlexigoTech Cloud, y sin prueba ni suscripción el conector no envía nada.

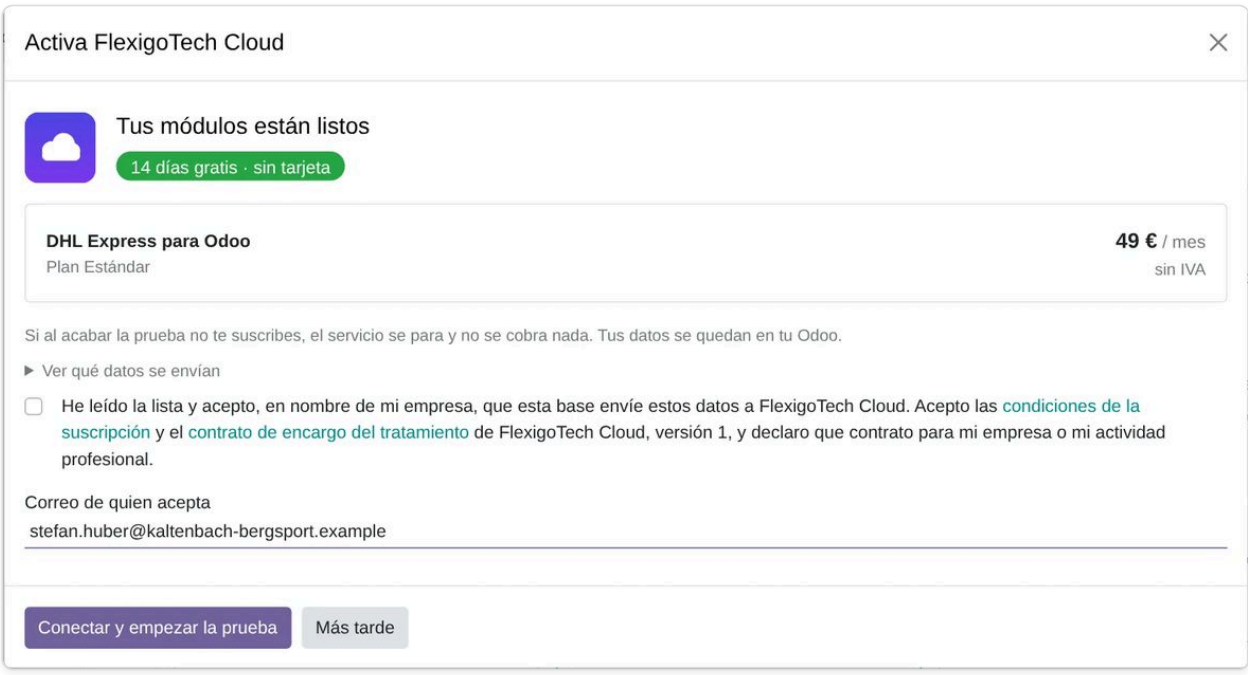
> El conector no crea ni cambia nada en tu cuenta de DHL Express: no da de alta la cuenta, no genera por ti la API key ni el secreto de MyDHL, y no activa servicios en DHL Express. Solo funciona con DHL Express: FedEx, UPS y USPS salen en la lista de **Carrier Type**, pero no envían nada.

Se instala como cualquier módulo de Odoo de terceros, en Odoo.sh o en tu servidor. Odoo instala a la vez `flexigotech_cloud`, la conexión con FlexigoTech Cloud, y las apps de las que depende: Ventas, Inventario y Sitio web.

5 La prueba de FlexigoTech Cloud

1. **Pulsa Activar en la barra de arriba**

   Sale en cuanto instalas el módulo. Abre la ventana **Activa FlexigoTech Cloud**, con el plan Estándar y sus 14 días gratis, sin tarjeta.



- **Captura real de Odoo 20.** La ventana de activación: lee la lista de datos, marca la casilla y pon tu correo.

2 **Acepta y pon tu correo**

Marca «He leído la lista y acepto, en nombre de mi empresa…» (incluye las condiciones de la suscripción y el contrato de encargo del tratamiento) y escribe el **Correo de quien acepta**.

3 **Pulsa Conectar y empezar la prueba**

Odoo registra la base en FlexigoTech Cloud y empieza la prueba del módulo. Si lo dejas para luego, **Más tarde** cierra la ventana.

Lo mismo, desde Ajustes

En **Ajustes › FlexigoTech Cloud** está la lista completa de lo que la base envía. Marca la casilla, pon el correo y pulsa **Aceptar y conectar**. Si ya tienes cuenta en app.flexigotech.com, el campo **¿Tienes un código de tu cuenta?** enlaza la base con ella (el código vale 10 minutos).



- **Captura real de Odoo 20.** Ajustes › FlexigoTech Cloud, antes de conectar: la casilla marcada, el correo y **Aceptar y conectar**.

Con la base conectada, el bloque **Módulos** enseña cada módulo con su estado: **En prueba** y la fecha en que acaba, **Suscrito**, etc. Desde ahí se elige el plan (Estándar o Pro, al mes o al año) y se pulsa **Suscribirse**: el pago se hace en la página de Stripe, fuera de Odoo.



- **Captura real de Odoo 20.** Ajustes › FlexigoTech Cloud con la base conectada y el conector en prueba.

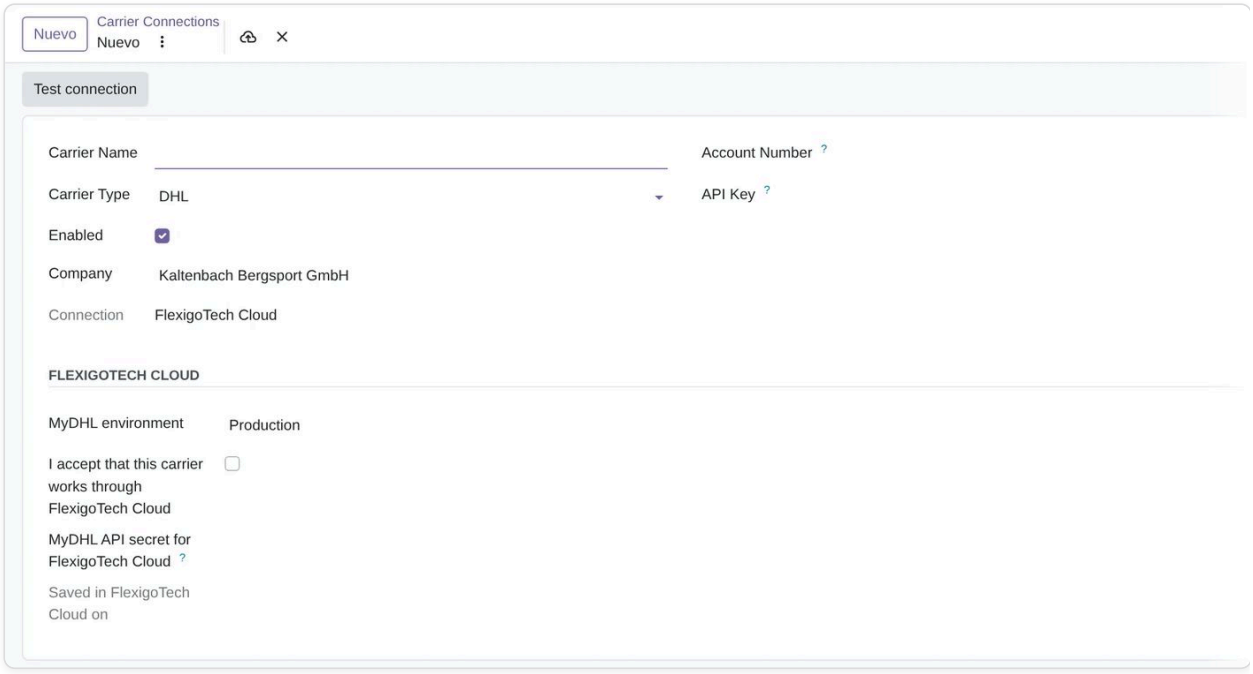
Precios sin IVA. Si al acabar la prueba no te suscribes, el servicio se para y no se cobra nada; tus datos se quedan en tu Odoo. **Comprobar ahora** pide el permiso al momento (si no, el módulo lo renueva solo cada 6 horas).

> En una copia neutralizada (staging) o en una base con datos de demostración no se puede empezar una prueba: Ajustes lo dice con «Esta base es una copia neutralizada o tiene datos de demostración, así que aquí no se empiezan pruebas.»

6 Conectar tu conexión paso a paso

1 Abre el menú de conexiones

Ve a **Shipping › Carriers › Carrier Connections** y pulsa **Nuevo**. La conexión nueva ya trae **DHL** elegido en **Carrier Type**.



- **Captura real de Odoo 20.** La conexión nueva, con **Carrier Name**, **Carrier Type** y el grupo **FlexigoTech Cloud**.

2 Rellena los datos de la conexión

Escribe el **Carrier Name** y comprueba la **Company**. Deja la casilla **Enabled** encendida si quieres usarla.

3 Pon las credenciales

Escribe el número de cuenta de DHL Express en **Account Number** y la clave de MyDHL en **API Key**. Si no pones la **API Key** en una conexión activa, Odoo da el error «API Key is required for enabled carrier '...'».

4 Elige el entorno

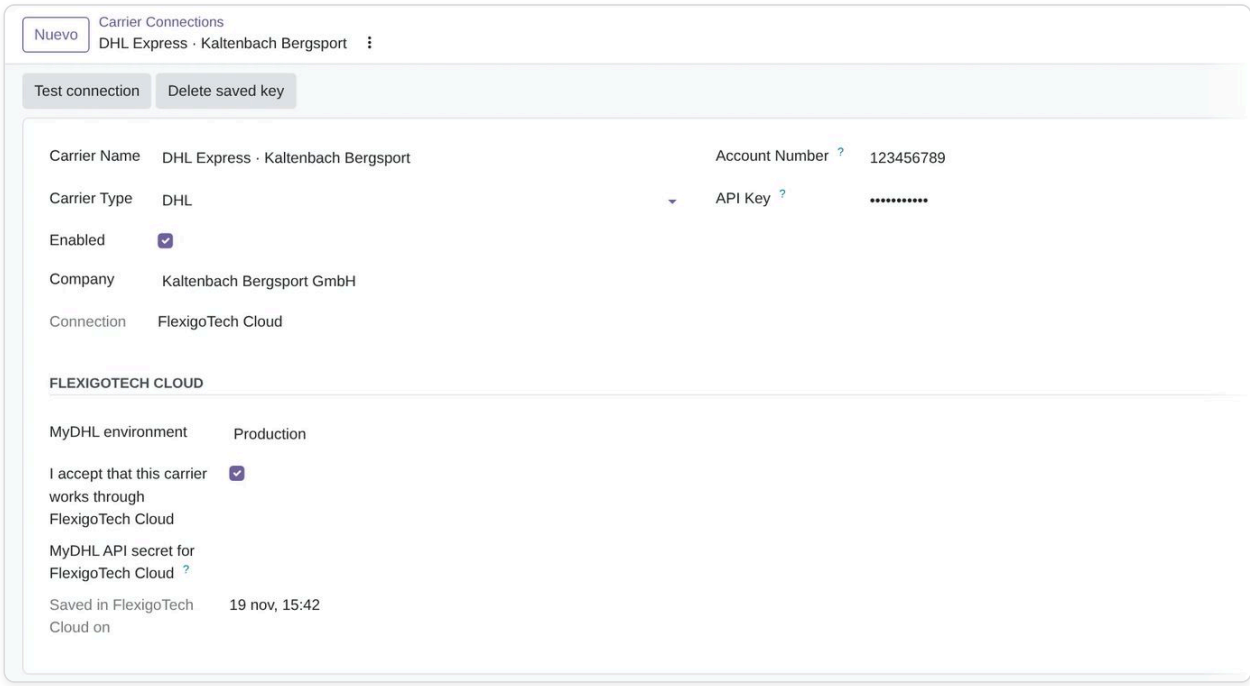
En **MyDHL environment** elige **Production** o **Test (MyDHL sandbox)**. Tiene que coincidir con el entorno de tus credenciales.

5 Acepta el consentimiento y pon el secreto

Marca **I accept that this carrier works through FlexigoTech Cloud** y escribe el secreto en **MyDHL API secret for FlexigoTech Cloud**. Guarda la conexión.

6 Mira el resultado

El secreto viaja una vez, cifrado, a FlexigoTech Cloud con la API key, y Odoo no lo guarda. En **Saved in FlexigoTech Cloud on** aparece la fecha y hora en que quedó guardado.



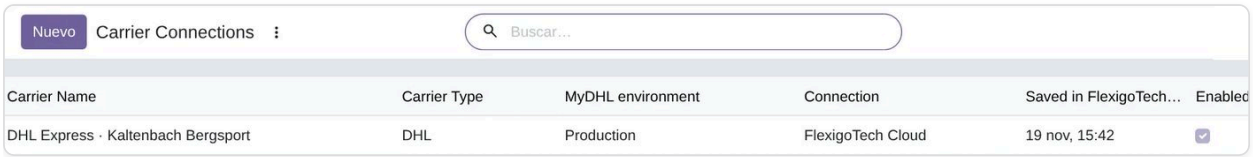
- **Captura real de Odoo 20.** La conexión ya conectada, con **Saved in FlexigoTech Cloud on** y el botón **Delete saved key**.

7 Prueba la conexión

Pulsa **Test connection**. No llama a DHL Express: enseña lo que FlexigoTech Cloud tiene guardado de esa conexión, sin la clave.

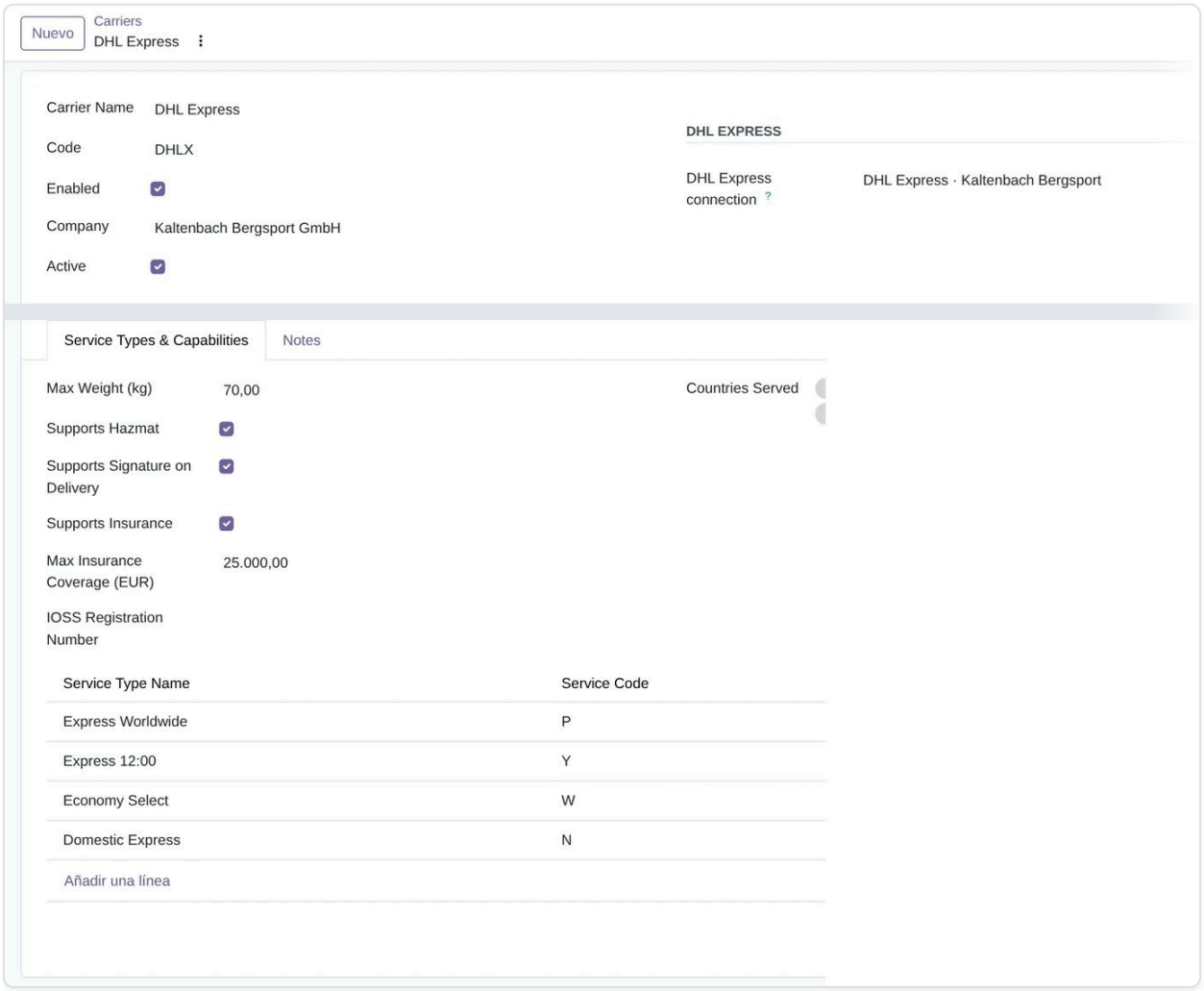
> Solo un administrador puede aceptar el consentimiento y poner el secreto de MyDHL. Si falta algo, no sale nada y el mensaje dice qué falta, por ejemplo «Accept first that this carrier works through FlexigoTech Cloud: nothing was sent and nothing was saved.» o «Enter the MyDHL API key first: it goes with the secret.».

Cada conexión guarda su propia clave en FlexigoTech Cloud. Puedes tener varias conexiones, también de compañías distintas, cada una con su cuenta de DHL Express, hasta las cuentas que permita tu plan. Después, los datos llegan solos: la tarea programada **Update Shipment Tracking** revisa el seguimiento de los envíos cada hora y **Reconcile Shipping Costs** crea cada día, si aún no existe, la conciliación del mes anterior de cada transportista. Si hay que quitar la clave de FlexigoTech Cloud, un administrador pulsa **Delete saved key**; borrar la conexión también la borra.



- **Captura real de Odoo 20.** La lista de **Carrier Connections**, con el tipo, el entorno, la vía de conexión y la fecha guardada en FlexigoTech Cloud.

7 Transportistas y tipos de servicio: qué producto de DHL Express lleva cada envío



- **Captura real de Odoo 20.** El transportista con su conexión DHL Express y la pestaña **Service Types & Capabilities**.

Entras en **Shipping › Carriers › Carriers**. En **DHL Express connection** eliges la conexión de **Shipping › Carriers › Carrier Connections**. Tiene que ser una conexión DHL de la misma compañía que el transportista. En **Countries Served** marcas los países a los que sirve.

Carrier Name y **Code**	El nombre del transportista y su código. El código no se puede repetir dentro de la misma compañía.
Max Weight (kg)	El peso máximo que admite el transportista.
Supports Hazmat	Marcada, el transportista admite mercancía peligrosa.
Supports Signature on Delivery	Marcada, el transportista admite firma en la entrega.
Supports Insurance y **Max Insurance Coverage (EUR)**	Si admite seguro y hasta cuánto cubre, en euros.
Service Types	Los tipos de servicio del transportista. Cada uno tiene su **Service Code**, que es el producto de DHL Express que se pide.

Enabled y **Active**	Dos casillas, las dos marcadas al crear el transportista.

Los tipos de servicio los das de alta en la pestaña **Service Types & Capabilities** o en **Shipping › Carriers › Service Types**. Cada uno lleva **Service Type Name**, **Service Code** y **Estimated Transit Time (days)**. Por ejemplo, el código P corresponde al producto Express Worldwide de DHL Express y el código N a Domestic Express.

> Si eliges una conexión que no es DHL o que es de otra compañía, Odoo no deja guardar el transportista. Sin conexión DHL Express sí se guarda, pero solo da estimaciones hechas en Odoo y no reserva envíos. Tampoco deja repetir el código dentro de una compañía.

Qué hace la conexión con cada envío

Con una conexión DHL Express, **Get Cost Quote** pide a MyDHL el precio de tu cuenta de DHL Express y lista los productos que DHL ofrece para esa ruta. **Create Shipment** reserva el envío en DHL Express y adjunta su etiqueta en PDF. El seguimiento llega de DHL. La clave de MyDHL de la conexión la guarda un administrador en FlexigoTech Cloud.

Reglas y condiciones

- El **Code** del transportista tiene que ser único dentro de la compañía. Si se repite, Odoo avisa de que el código ya existe en la compañía.
- La **DHL Express connection** tiene que ser una conexión DHL de la misma compañía. Si no, el aviso es «The DHL Express connection of %s must be a DHL connection of the same company.».
- **Service Code** solo importa para un transportista con conexión DHL Express: es el código del producto que se pide a DHL.

Estados del transportista

Enabled	Viene marcada. Es una marca para ti: el módulo no la mira al cotizar ni al reservar. La que corta los envíos es **Enabled** de la conexión.
Active	Viene marcada. Es la casilla de Odoo que archiva o recupera el registro.

Los campos del registro

Cabecera	**Carrier Name**, **Code**, **Enabled** y **Company**, que viene con la compañía activa.
Grupo DHL Express	La **DHL Express connection** del transportista.
Pestaña Service Types & Capabilities	**Max Weight (kg)**, **Supports Hazmat**, **Supports Signature on Delivery**, **Supports Insurance**, **Max Insurance Coverage (EUR)**, **IOSS Registration Number**, **Countries Served** y los **Service Types**.
Pestaña Notes	Las notas internas del transportista.

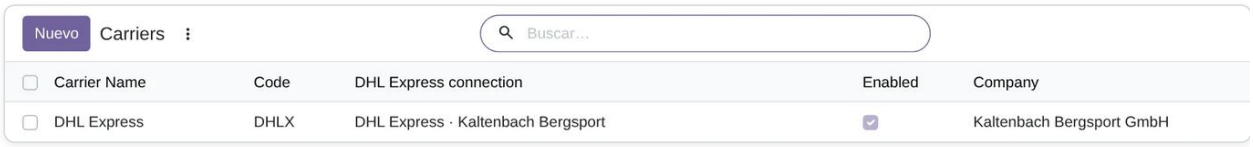
Los límites del tipo de servicio

Cada tipo de servicio puede llevar sus propios límites: **Max Weight (kg)**, **Max Length (cm)**, **Max Width (cm)** y **Max Height (cm)**. El campo **Cost Model** ofrece **Flat Rate**, **Per Weight** y **Per Zone**, y viene en **Flat Rate**. Solo cuenta para la estimación hecha en Odoo de un transportista sin conexión DHL Express.

Un ejemplo de punta a punta

1 Abre el transportista

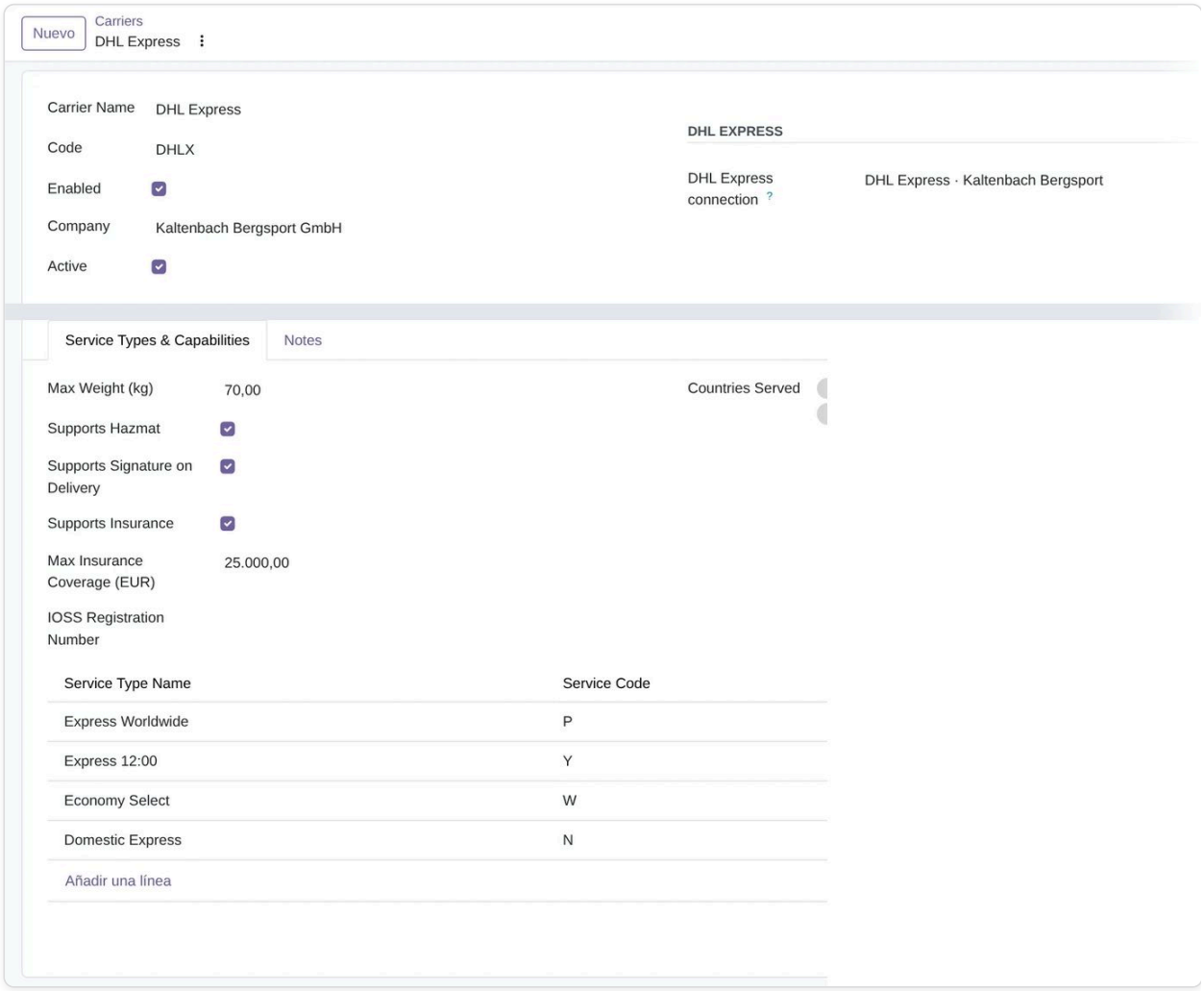
En **Shipping › Carriers › Carriers** está el transportista DHL Express con el código DHLX, de la compañía Kaltenbach Bergsport.



- **Captura real de Odoo 20.** La lista de transportistas con el código DHLX y su conexión.

2 Mira sus tipos de servicio

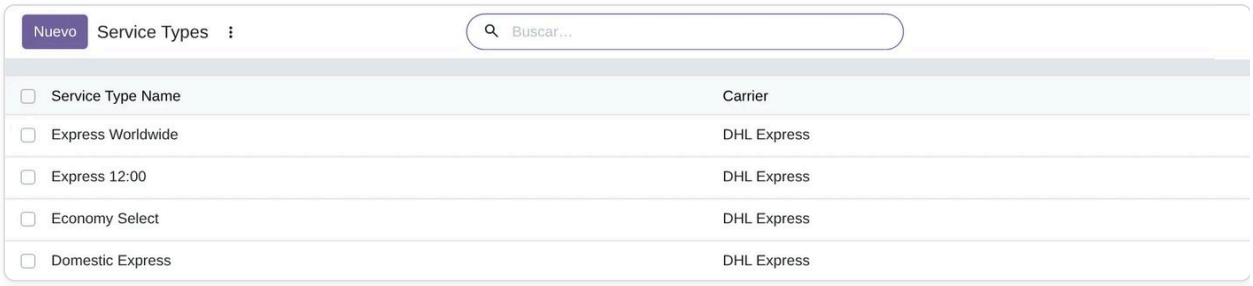
Tiene cuatro: Express Worldwide con el código P, Express 12:00 con el código Y, Economy Select con el código W y Domestic Express con el código N.



- **Captura real de Odoo 20.** Los tipos de servicio con su **Service Code**.

3 Comprueba la lista de servicios

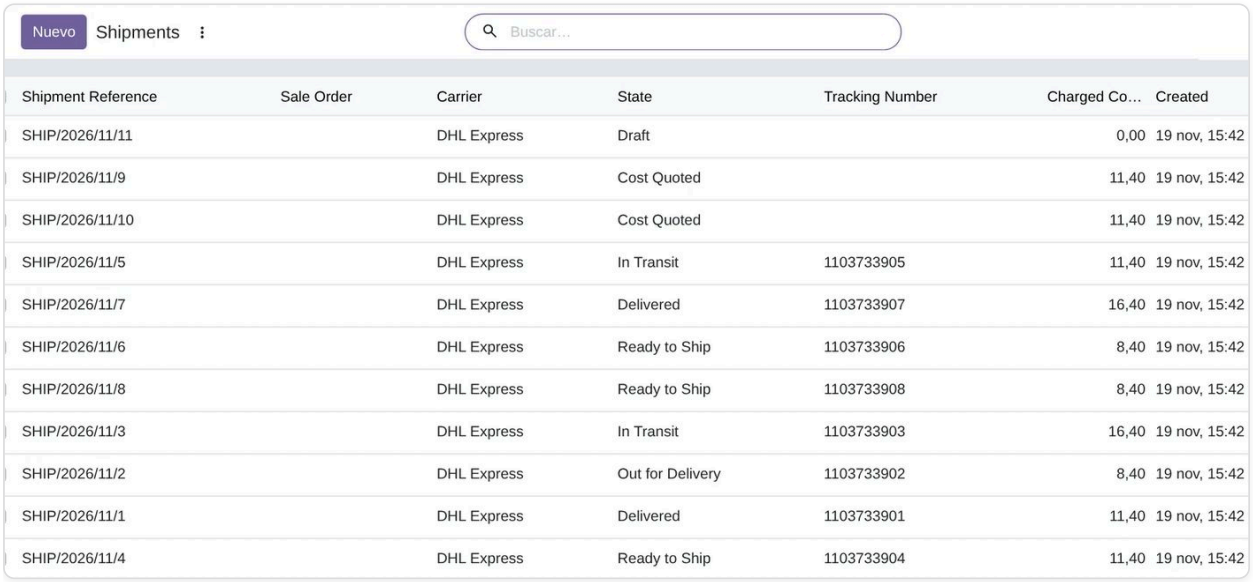
En **Shipping › Carriers › Service Types** ves los mismos cuatro servicios con su transportista y su tiempo de tránsito estimado.



- **Captura real de Odoo 20.** La lista **Service Types** con los cuatro servicios.

GUÍA DEL CONECTOR · DHL EXPRESS

8 Del envío en Odoo a la etiqueta de DHL Express



Shipment Reference	Sale Order	Carrier	State	Tracking Number	Charged Co…	Created
SHIP/2026/11/11		DHL Express	Draft		0,00	19 nov, 15:42
SHIP/2026/11/9		DHL Express	Cost Quoted		11,40	19 nov, 15:42
SHIP/2026/11/10		DHL Express	Cost Quoted		11,40	19 nov, 15:42
SHIP/2026/11/5		DHL Express	In Transit	1103733905	11,40	19 nov, 15:42
SHIP/2026/11/7		DHL Express	Delivered	1103733907	16,40	19 nov, 15:42
SHIP/2026/11/6		DHL Express	Ready to Ship	1103733906	8,40	19 nov, 15:42
SHIP/2026/11/8		DHL Express	Ready to Ship	1103733908	8,40	19 nov, 15:42
SHIP/2026/11/3		DHL Express	In Transit	1103733903	16,40	19 nov, 15:42
SHIP/2026/11/2		DHL Express	Out for Delivery	1103733902	8,40	19 nov, 15:42
SHIP/2026/11/1		DHL Express	Delivered	1103733901	11,40	19 nov, 15:42
SHIP/2026/11/4		DHL Express	Ready to Ship	1103733904	11,40	19 nov, 15:42

- **Captura real de Odoo 20.** La lista **Shipments** con la referencia, el transportista, el estado, el número de seguimiento y el coste cobrado de cada envío.

Cada envío lleva origen, destino, peso y tipo de servicio. El peso es obligatorio para pedir el precio y para reservar. El código del tipo de servicio es el producto de DHL Express con el que se calcula el precio y se reserva.

De dónde llega cada dato

El precio, el número de guía y la etiqueta llegan al pulsar los botones del envío. El seguimiento lo trae la tarea programada **Update Shipment Tracking**, cada hora, y también el botón **Update Tracking**.

Los botones del envío

Get Cost Quote	Pide a DHL Express el precio de tu cuenta, en euros. Solo se ve con el envío en **Draft**.
Create Shipment	Reserva el envío con DHL Express y adjunta la etiqueta PDF. Se esconde si el envío ya tiene número de seguimiento o no está en **Draft**, **Cost Quoted** o **Ready to Ship**.
Print Label	Vuelve a bajar la etiqueta de un envío ya reservado. Solo se ve cuando hay número de seguimiento.

Update Tracking	Pide ahora a DHL Express cómo va el envío. Se ve con número de seguimiento y el envío en **Ready to Ship**, **In Transit**, **Out for Delivery** o **Attempted Delivery**.
Bulk Print Labels	Está en el menú **Acción** de la lista. Junta en un solo PDF las etiquetas de los envíos que elijas con **Download Labels**. Si alguna no es PDF, baja un ZIP.

Estados

El envío empieza en **Draft**. Tras pedir el precio pasa a **Cost Quoted**. Al reservarlo queda en **Ready to Ship** con su número de guía. Después, el seguimiento de DHL Express lo pasa a **In Transit**, **Out for Delivery** y **Delivered**. Los demás estados de la barra (**Blocked**, **Attempted Delivery**, **Returned to Sender**, **Lost**, **Damaged** y **Cancelled**) no los pone ningún botón ni el seguimiento, y un envío reservado no se cancela desde Odoo.

Pedir precio y reservar

1. **Rellena el envío**
   Comprueba transportista, tipo de servicio y peso.
2. **Pulsa Get Cost Quote**
   Odoo pide el precio a DHL Express y el envío pasa a **Cost Quoted**.
3. **Pulsa Create Shipment**
   DHL Express reserva el envío. Queda en **Ready to Ship** con el número de guía y la etiqueta adjunta.
4. **Pulsa Print Label**
   Baja la etiqueta cuando la necesites.

> La reserva no pide recogida a DHL Express: la recogida se organiza aparte con DHL. Un envío con número de seguimiento no se puede borrar ni reservar otra vez. Si el transportista no tiene conexión DHL Express, **Get Cost Quote** da solo una estimación calculada en Odoo y **Create Shipment** se niega.

Estados del envío

Draft	Envío recién creado, sin precio.
Blocked	Ningún botón ni el seguimiento lo pone. Un envío en este estado no se cotiza, no se reserva ni imprime etiqueta: Odoo avisa con «Blocked shipments cannot be quoted.», «Blocked shipments cannot be created.» o «Cannot print label for a blocked shipment.».
Cost Quoted	El precio ya está pedido.
Ready to Ship	Reservado con DHL Express, con número de guía y etiqueta.
In Transit	DHL Express lo lleva de camino.
Out for Delivery	Está en reparto.
Attempted Delivery	Sale en la barra, pero ni el seguimiento de DHL Express ni ningún botón lo pone.
Delivered	Entregado.
Returned to Sender	Sale en la barra, pero ningún botón ni el seguimiento lo pone.

Lost	Sale en la barra, pero ningún botón ni el seguimiento lo pone.
Damaged	Sale en la barra, pero ningún botón ni el seguimiento lo pone.
Cancelled	Sale en la barra, pero ningún botón lo pone: un envío reservado no se cancela desde Odoo.

Desde **Delivered**, **Lost** o **Damaged** se ve **Create Claim**. **Create Return** está siempre visible.

Cuándo Odoo no deja avanzar

- Sin transportista: «No carrier is configured for this shipment.».
- Sin conexión: «%s has no DHL Express connection: Create Shipment books the shipment with DHL Express and attaches its label. Choose the DHL Express connection of the carrier in Shipping > Carriers.» (el %s es el transportista).
- Sin peso: «Enter the weight of %s: DHL Express prices and books by weight.».
- Sin tipo de servicio: «Choose the service type of %s: its code is the DHL Express product (Get Cost Quote lists the ones DHL offers for this route).».
- Si DHL Express no ofrece ese producto en esa ruta, Odoo muestra los que sí ofrece: «DHL Express offers here: %(offered)s. Choose a service type whose code is one of those products (now: %(code)s).».
- Con **Requires Customs Declaration** y sin código arancelario: «HS code is required before creating an international shipment.».
- Con la aduana, DHL Express también necesita el valor declarado y el país de origen: «DHL Express customs need the declared value and the country of origin of the goods of %s.».
- Con **Contains Hazmat** hace falta una categoría y que el transportista admita mercancía peligrosa: «Hazmat category is required for hazardous shipments.» y «Selected carrier does not support hazardous materials.».
- Si faltan datos de una dirección, Odoo lo dice antes de llamar a DHL: «DHL Express needs the %(fields)s of %(partner)s.».

Si DHL Express rechaza una petición, Odoo muestra su motivo con «DHL Express refused it: %s» y no guarda nada. Si DHL crea la guía pero algo falla después, Odoo avisa de que no guardó nada y de que hay que sacar la etiqueta de MyDHL+ en lugar de crear el envío otra vez.

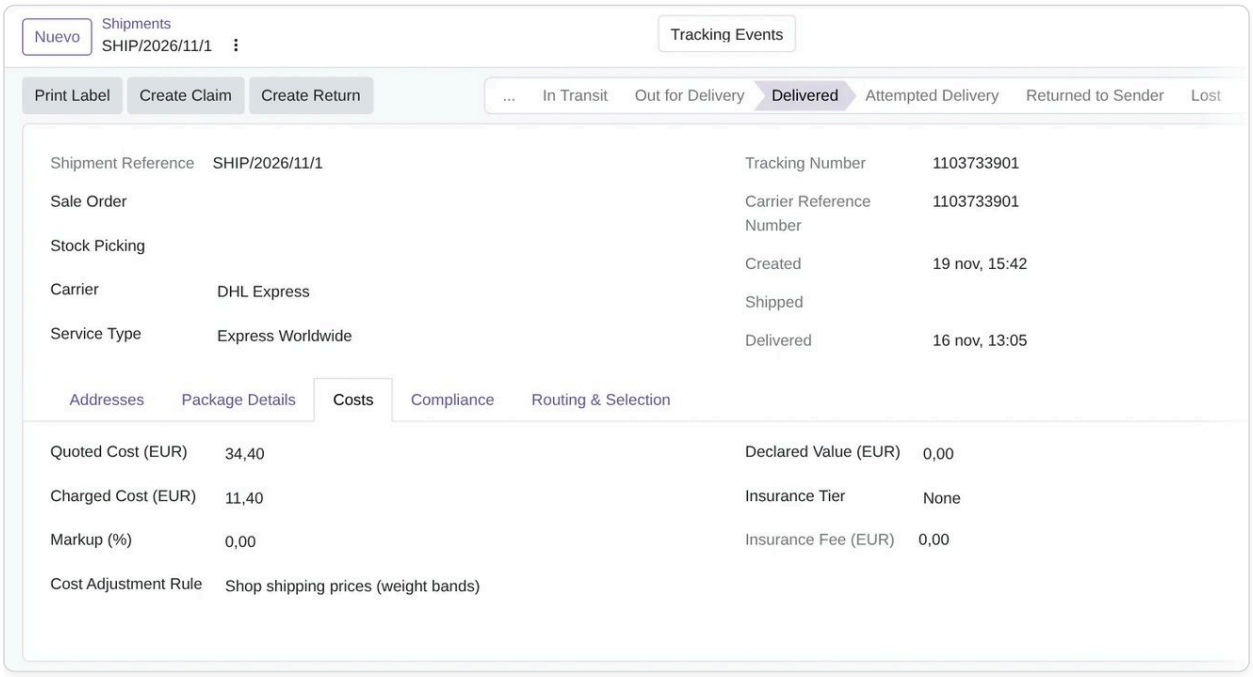
Las cuentas de DHL Express que facturan en otra moneda necesitan tener activa esa moneda y el euro, con sus tipos de cambio, para ver los precios en euros: «DHL Express bills this account in %s: activate it and EUR, with their rates, to see its prices in EUR.».

Pestañas y campos del envío

Addresses	Almacén de origen, dirección de origen y dirección de destino.
Package Details	Peso y medidas del paquete.
Costs	**Quoted Cost (EUR)**, **Charged Cost (EUR)**, **Markup (%)**, **Cost Adjustment Rule**, **Declared Value (EUR)**, **Insurance Tier** (**None**, **Standard** o **Enhanced**) y **Insurance Fee (EUR)**.
Compliance	**Contains Hazmat**, **Signature Required**, **Proof of Delivery** y los datos de aduana: **Requires Customs Declaration**, **HS Code**, **Country of Origin of the Goods**, **Goods Description**, **Customs Purpose** y **Customs Form Type**.

Routing & Selection	**Carrier Selected By** (**Auto Rule** o **Manual Override**), **Applied Routing Rule** y **Selection Reason**.

Last API Error guarda el último error de la plataforma. **Customs Purpose** ofrece **Sale**, **Gift**, **Sample**, **Return** y **Repair**. **Customs Form Type** ofrece **CN22**, **CN23** e **Intrastat**. **Signature Required**, **Insurance Tier**, **Insurance Fee (EUR)**, **Customs Purpose** y **Proof of Delivery** se guardan en Odoo, pero la reserva en DHL Express no los manda: no pide firma ni contrata seguro con DHL.



- **Captura real de Odoo 20.** La pestaña **Costs** de un envío entregado.

Aduana y mercancía peligrosa

Con **Requires Customs Declaration**, la reserva manda a DHL Express una sola línea de mercancía con el valor declarado, el país de origen, el código arancelario y la descripción. DHL devuelve la factura comercial y se adjunta al envío junto con la etiqueta. **Contains Hazmat** es un control de Odoo antes de pedir el precio y de reservar: la petición a DHL Express no lleva datos de mercancía peligrosa.

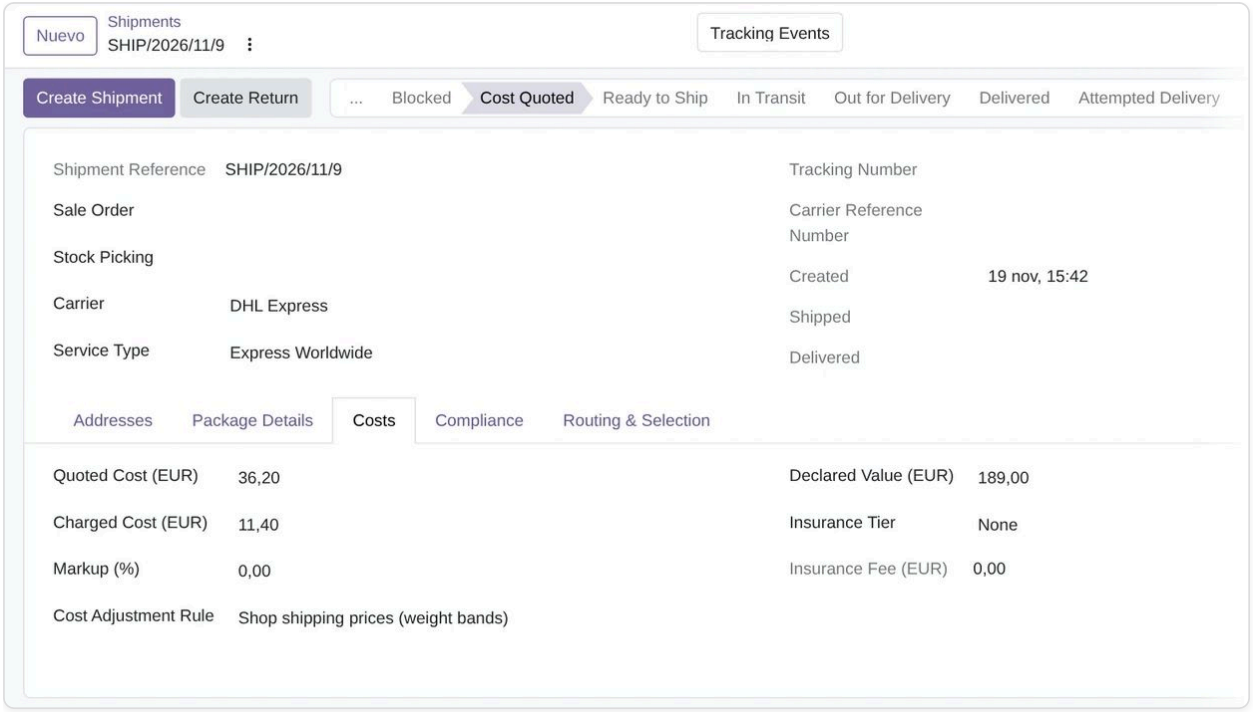
Ejemplo de punta a punta

1. **Un envío nuevo**
   En **Shipping › Shipments › All Shipments** aparece el envío de Oliver Hughes-Treloar, de Londres, en **Cost Quoted**. Todavía no tiene número de seguimiento.

2. **Reservarlo**
   Pulsas **Create Shipment** y pasa a **Ready to Ship**, con su número de guía y la etiqueta PDF adjunta.

3. **Seguimiento**
   El de Giulia Ricci Bortolazzi está en **Ready to Ship**, y los de Daan de Vries-Ploeg y Lukas Meier-Zehnder, en **In Transit**.

4. **Entrega**
   El de Lucía Fernández Gelabert, de Madrid, llega a **Delivered**, y entonces se ve **Create Claim**.



- **Captura real de Odoo 20.** El envío de Oliver Hughes-Treloar en **Cost Quoted**, con **Create Shipment** a la vista.

9 El seguimiento de DHL Express en Odoo

Tracking Events

Buscar...

Status Code	Status Display Name	Location	Event Timestamp (Ca…	Received Timestamp
PU	Shipment picked up	MUNICH-DE	18 nov, 17:42	19 nov, 15:42
PL	Processed at MUNICH-DE	MUNICH-DE	18 nov, 23:15	19 nov, 15:42
AF	Arrived at Facility in BASEL-CH (customs clearance)	BASEL-CH	19 nov, 5:48	19 nov, 15:42
PU	Shipment picked up	MUNICH-DE	17 nov, 17:42	19 nov, 15:42
WC	Shipment is out with courier for delivery	BERLIN-DE	18 nov, 7:02	19 nov, 15:42
OK	Delivered	BERLIN-DE	18 nov, 11:47	19 nov, 15:42
PL	Processed at MUNICH-DE	MUNICH-DE	17 nov, 23:15	19 nov, 15:42
AR	Arrived at Delivery Facility in LYON-FR	LYON-FR	19 nov, 7:12	19 nov, 15:42
WC	Shipment is out with courier for delivery	LYON-FR	19 nov, 8:20	19 nov, 15:42
PU	Shipment picked up	MUNICH-DE	15 nov, 17:42	19 nov, 15:42
PL	Processed at MUNICH-DE	MUNICH-DE	18 nov, 23:15	19 nov, 15:42
DF	Departed Facility in LEIPZIG-DE	LEIPZIG-DE	19 nov, 2:05	19 nov, 15:42
PU	Shipment picked up	MUNICH-DE	18 nov, 17:42	19 nov, 15:42
PL	Processed at MUNICH-DE	MUNICH-DE	15 nov, 23:15	19 nov, 15:42
AR	Arrived at Delivery Facility in MADRID-ES	MADRID-ES	16 nov, 6:40	19 nov, 15:42
WC	Shipment is out with courier for delivery	MADRID-ES	16 nov, 8:31	19 nov, 15:42
OK	Delivered	MADRID-ES	16 nov, 13:05	19 nov, 15:42
PU	Shipment picked up	MUNICH-DE	17 nov, 17:42	19 nov, 15:42

- **Captura real de Odoo 20.** Lista de **Tracking Events** con los puntos de control de los envíos.

De dónde llega cada dato

La tarea programada **Update Shipment Tracking** consulta a DHL Express cada hora y está activa al instalar. Cada punto de control nuevo se guarda una sola vez como evento. En el campo **Source** los eventos de DHL Express salen con **Polling**.

El botón **Update Tracking** del envío hace la misma consulta en el momento, sin esperar a la tarea de cada hora.

Qué ves en cada evento

Shipment	El envío al que pertenece el evento.
Status Code	El código del estado que informa DHL Express.
Status Display Name	El texto del estado, como en «Shipment picked up» o «Delivered».
Location	El lugar del punto de control.
Event Timestamp (Carrier)	La fecha y la hora que da DHL Express.
Received Timestamp	La fecha y la hora en que Odoo guardó el evento.
Source	De dónde viene el evento. En DHL Express es **Polling**.
Raw Response (Debug)	La respuesta completa de DHL Express, para revisar casos raros.

Qué hace con el envío

Según los eventos, el envío pasa a **In Transit**, **Out for Delivery** o **Delivered**. Si DHL Express no da el seguimiento, la tarea de cada hora lo apunta en **Last API Error** y el botón **Update Tracking** lo dice en un mensaje.

> En pantalla los eventos son de solo lectura y no se crean a mano. Si falta un punto de control, llega en la siguiente consulta a DHL Express.

Dónde se ve y cómo se llama cada cosa

Los eventos están en **Shipping › Shipments › Tracking Events**, que abre la pantalla **Tracking Events**. Cada fila es un punto de control. Sirve para ver el historial completo de un envío.

El registro de un evento

Shipment, **Status Code** y **Received Timestamp** son obligatorios. Cuando llega un evento, **Received Timestamp** toma la fecha y la hora de ese momento. **Status Display Name**, **Location** y **Event Timestamp (Carrier)** cuentan lo que DHL Express informa del punto de control. **Raw Response (Debug)** conserva la respuesta completa de DHL Express.

Origen de los eventos

En **Source**, los puntos de control de DHL Express llegan con **Polling**. Pueden venir de la tarea programada **Update Shipment Tracking**, que corre cada hora y viene activa, o de **Update Tracking**, que lo hace al pulsarlo.

Los estados del envío

Los estados que ve el envío son **Draft**, **Blocked**, **Cost Quoted**, **Ready to Ship**, **In Transit**, **Out for Delivery**, **Delivered**, **Attempted Delivery**, **Returned to Sender**, **Lost**, **Damaged** y **Cancelled**. El seguimiento mueve el envío entre **In Transit**, **Out for Delivery** y **Delivered**; los demás no los pone ni el seguimiento ni ningún botón.

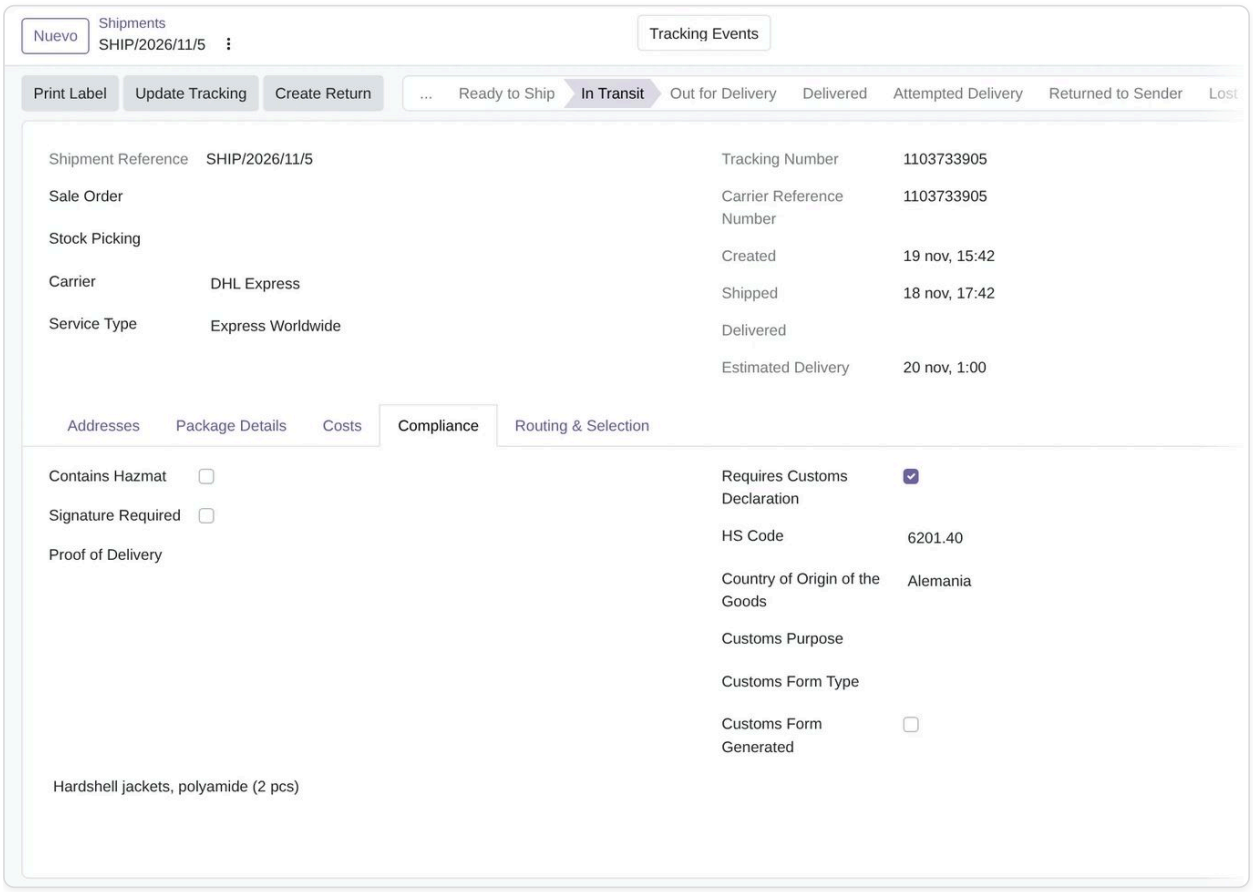
Reglas y condiciones

En pantalla los eventos son de solo lectura y no se crean a mano. Cada punto de control se guarda una vez, aunque se consulte varias veces.

Un ejemplo de punta a punta

El envío 1103733901 de Lucía Fernández Gelabert, a Madrid, con el servicio Express Worldwide. En su lista de eventos aparecen cuatro puntos de control de DHL Express, de menos a más reciente: «Shipment picked up», «Processed at MUNICH-DE», «Arrived at Delivery Facility in MADRID-ES» y «Shipment is out with courier for delivery», y después «Delivered». Con el último evento, el envío sale como **Delivered** en **Shipping › Shipments › All Shipments**.

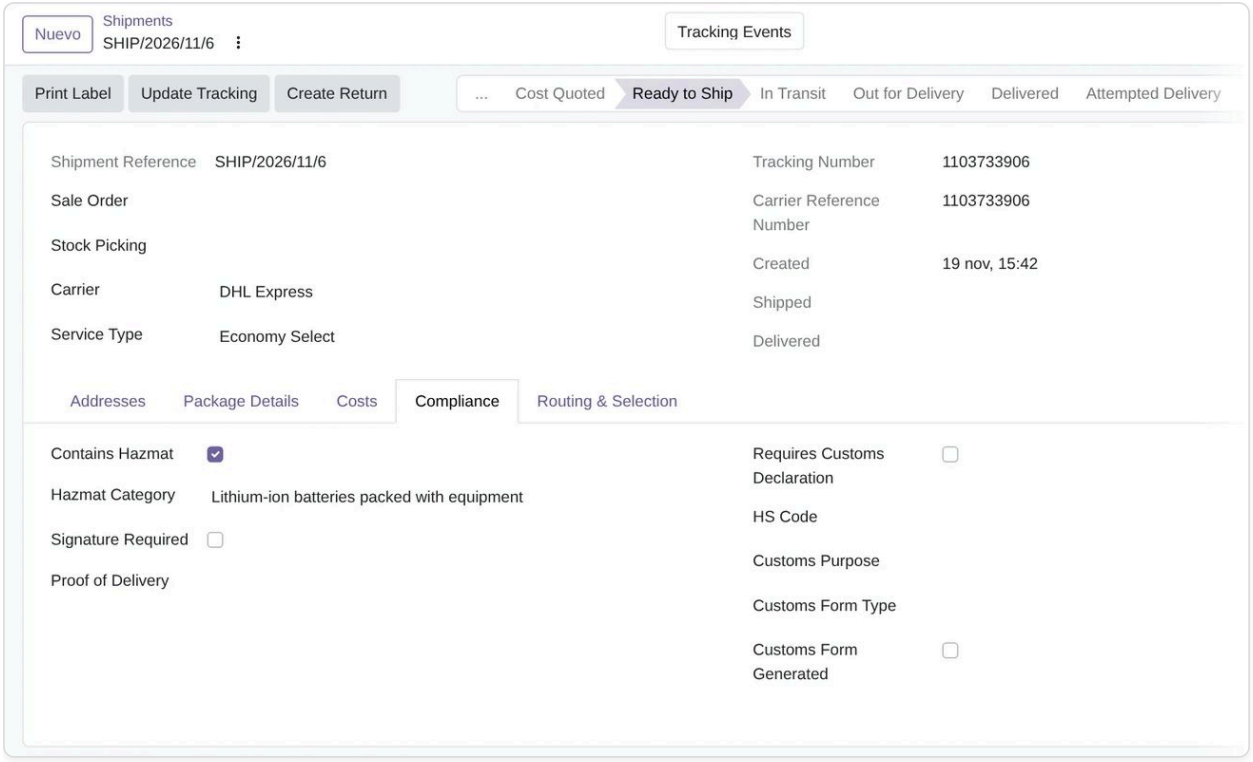
10 Aduana y mercancía peligrosa



- **Captura real de Odoo 20.** Pestaña **Compliance** de un envío con **Requires Customs Declaration**, **HS Code** y **Country of Origin of the Goods**.

Con **Requires Customs Declaration** marcada, **Create Shipment** manda a DHL Express una sola línea de mercancía con el valor declarado, el país de origen, el código HS y la descripción de la mercancía. DHL devuelve la factura comercial y Odoo la adjunta al envío con la etiqueta.

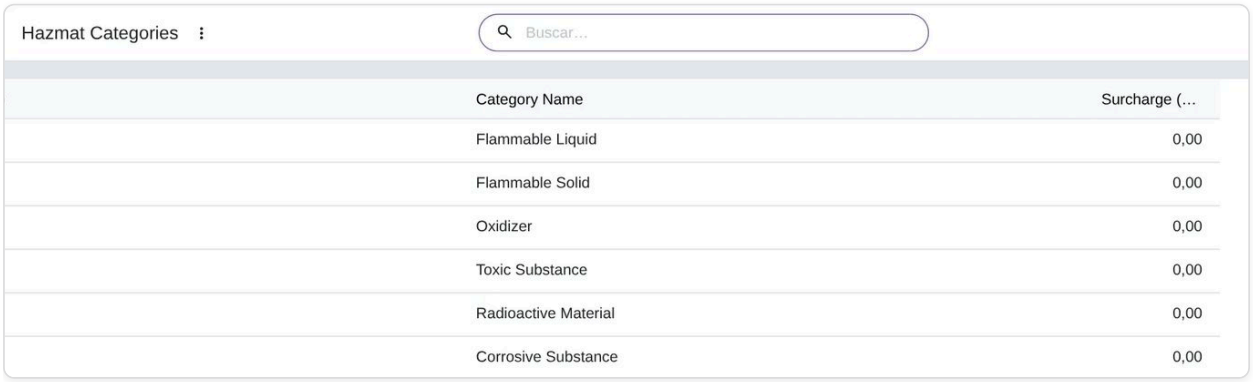
La mercancía peligrosa es un control de Odoo. Se aplica antes de cotizar y antes de reservar, y la petición a DHL Express no lleva datos de mercancía peligrosa.



- **Captura real de Odoo 20.** Envío con **Contains Hazmat** marcada y su **Hazmat Category**.

De dónde llega cada dato

Los datos de aduana y la categoría peligrosa los rellenas tú en la pestaña **Compliance** del envío. Las categorías se crean en **Shipping › Compliance › Hazmat Categories**; al instalar el conector ya vienen 6.



- **Captura real de Odoo 20.** Lista de **Hazmat Categories** con sus recargos.

Botones del envío

Get Cost Quote	Pide el precio. Solo aparece con el envío en **Draft**.
Create Shipment	Reserva con DHL Express y adjunta la etiqueta y, si hay aduana, la factura comercial. Se esconde si ya tiene número de seguimiento o si el estado no es **Draft**, **Cost Quoted** ni **Ready to Ship**.
Print Label	Aparece cuando el envío tiene número de seguimiento.

Estados

La reserva deja el envío en **Ready to Ship** con su número de guía. **Blocked** impide cotizar, reservar e imprimir la etiqueta.

Pasos

1. **Abre el envío**
   Entra en **Shipping › Shipments › All Shipments** y abre el envío.

2. **Marca la aduana**
   En **Compliance** marca **Requires Customs Declaration** y rellena **HS Code**, **Country of Origin of the Goods** y **Goods Description**.

3. **Cotiza y reserva**
   Pulsa **Get Cost Quote** y después **Create Shipment**.

> Si falta el **HS Code**, Odoo no deja crear el envío internacional, y DHL Express pide además el valor declarado y el país de origen. Si **Contains Hazmat** está marcada, hace falta una categoría y que el transportista tenga **Supports Hazmat**. Si no, Odoo se niega.

Los datos de aduana del envío

Requires Customs Declaration	Casilla, apagada por defecto. Con ella marcada, la reserva con DHL Express lleva la declaración de exportación.
HS Code	Código arancelario de la mercancía. Es obligatorio al crear un envío internacional que requiere aduana.
Country of Origin of the Goods	País de origen. DHL Express lo necesita junto al valor declarado.
Goods Description	Descripción de la mercancía que viaja en la línea.
Declared Value (EUR)	Valor declarado en euros. Debe ser mayor que 0.
Customs Purpose	**Sale**, **Gift**, **Sample**, **Return** o **Repair**.
Customs Form Type	**CN22**, **CN23** o **Intrastat**. Solo cuenta **Intrastat**: lleva el envío a **Intrastat Export**.
Customs Form Generated	Casilla informativa: ningún botón la marca.

DHL Express recibe una sola línea con el valor declarado, el país de origen, el código HS y la descripción. DHL devuelve la factura comercial y Odoo la adjunta al envío junto a la etiqueta.

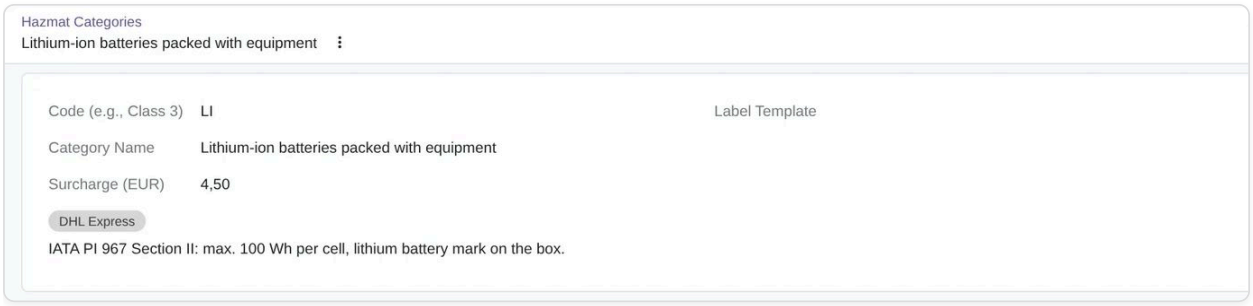
Datos de aduana del cliente

El contacto tiene una pestaña **Customs Information** con **Customs Company Name**, **Customs Responsible Person** y **Product Safety PDF URL**. Se guardan en el contacto; la reserva en DHL Express no los usa.

Mercancía peligrosa

Contains Hazmat	Casilla, apagada por defecto. Activa el control de Odoo.
Hazmat Category	Categoría de la mercancía peligrosa. Es obligatoria si la casilla está marcada.
Supports Hazmat	Opción del transportista. Sin ella, Odoo no admite un envío con mercancía peligrosa.

Cada categoría tiene **Category Name**, **Code (e.g., Class 3)**, **Description**, **Surcharge (EUR)**, **Label Template** y **Accepted by Carriers**. El recargo entra en la estimación calculada en Odoo cuando el transportista no tiene conexión DHL Express. La petición a DHL no lleva datos de mercancía peligrosa.



- **Captura real de Odoo 20.** La categoría de las baterías de ion de litio, con el código LI, un recargo de 4,50 € y DHL Express entre los transportistas que la aceptan.

Reglas y mensajes

MENSAJE	CUÁNDO SALE
«HS code is required before creating an international shipment.»	El envío requiere declaración de aduana y no tiene **HS Code**.
«DHL Express customs need the declared value and the country of origin of the goods of %s.»	El valor declarado es 0 o falta el país de origen.
«Selected carrier does not support hazardous materials.»	**Contains Hazmat** está marcada y el transportista no tiene **Supports Hazmat**.
«Hazmat category is required for hazardous shipments.»	**Contains Hazmat** está marcada y no hay categoría.
«Blocked shipments cannot be quoted.»	El envío está en **Blocked** y pides la cotización.
«Blocked shipments cannot be created.»	El envío está en **Blocked** y pulsas **Create Shipment**.

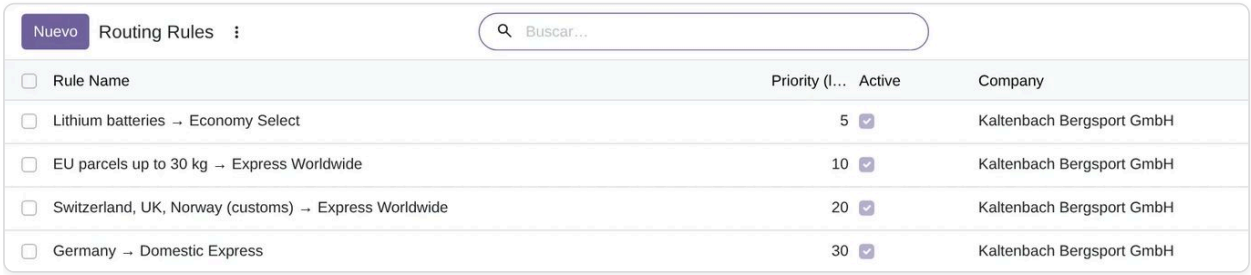
Estados del envío

El campo **State** empieza en **Draft**. Los estados son **Draft**, **Blocked**, **Cost Quoted**, **Ready to Ship**, **In Transit**, **Out for Delivery**, **Delivered**, **Attempted Delivery**, **Returned to Sender**, **Lost**, **Damaged** y **Cancelled**. **Blocked** impide cotizar, reservar e imprimir etiqueta. Con la reserva, el envío queda en **Ready to Ship**. La reserva no pide recogida a DHL, que se organiza aparte.

Ejemplo de punta a punta

El envío 1103733905 de Lukas Meier-Zehnder va a Bern, en Suiza, fuera de la UE. En su pestaña **Compliance** lleva **Requires Customs Declaration** marcada, el **HS Code** 6201.40, Alemania como **Country of Origin of the Goods** y la **Goods Description** «Hardshell jackets, polyamide (2 pcs)»; su valor declarado está en la pestaña **Costs**. Al pulsar **Create Shipment**, DHL Express devolvió la guía y la factura comercial, que quedaron adjuntas al envío, y ahora el seguimiento lo tiene en **In Transit**.

11 Reglas de envío y reglas de precio



Captura real de Odoo 20. La lista **Routing Rules** con las cuatro reglas de envío.

Las reglas de envío están en **Shipping › Rules & Settings › Routing Rules**. Cada regla se compara con el país de destino, el peso del envío y, si la regla lo pide, la mercancía peligrosa. Las reglas de precio están en **Shipping › Rules & Settings › Cost Adjustment Rules**.

Todos los datos de las reglas los escribes tú. Ninguna tarea programada ni botón los trae de DHL Express.

Reglas de envío

Priority (lower = higher)	Manda la regla con el número más bajo entre las que casan con el envío.
Destination Countries	Obligatorio. Países de destino a los que se aplica la regla.
Origin Countries (empty = any)	Si lo rellenas, la regla solo vale para esos países de origen.
Min Weight (kg) y **Max Weight (kg, 0 = no limit)**	Peso mínimo y máximo del envío.
Hazmat Only	Con la casilla encendida, la regla solo casa con envíos que llevan mercancía peligrosa.
Preferred Carrier y **Preferred Service Type**	Transportista obligatorio y tipo de servicio que elige la regla.
Fallback Carrier	Transportista de reserva si el preferido no admite mercancía peligrosa.

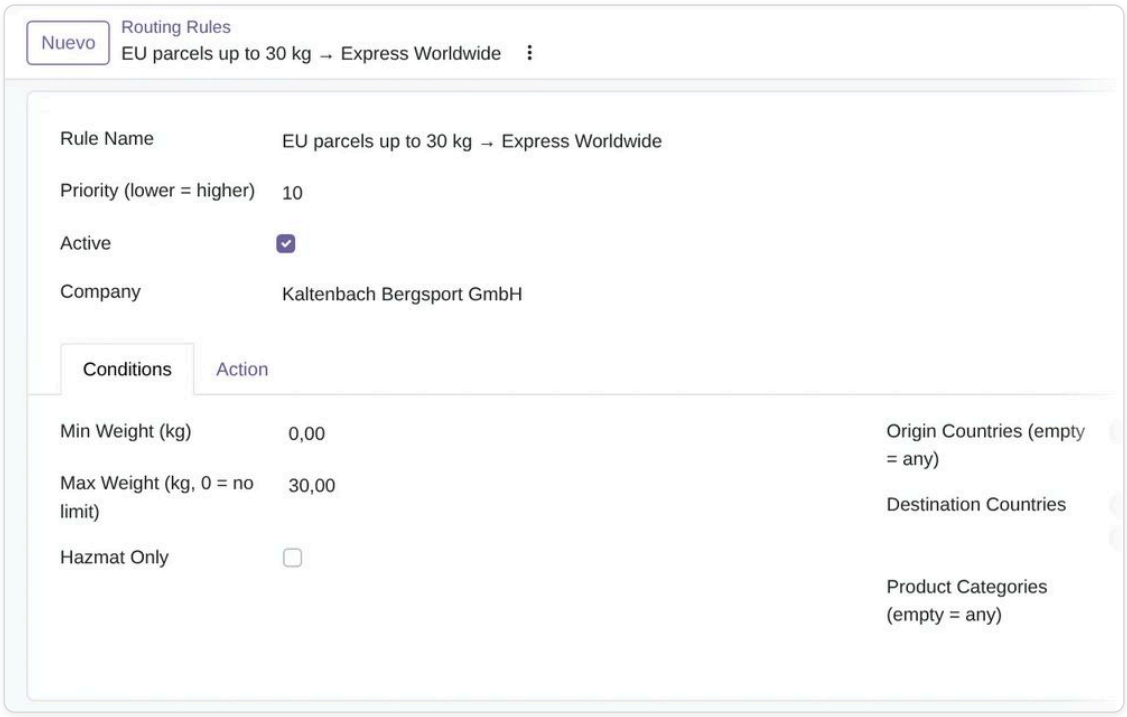
Reglas de precio

Carrier (empty = all) y **Customer (empty = all)**	Limitan la regla a un transportista o a un cliente. Vacíos, valen para todos.
Allocation Mode	Obligatorio. Ofrece **Fixed Price**, **Dynamic Calculation**, **Free** y **Weight Band**, pero solo **Weight Band** cambia el cálculo: el precio de partida sale del tramo de peso. Con los otros tres se parte del coste cotizado.
Markup (%) y **Fixed Surcharge (EUR)**	Margen en porcentaje y recargo fijo sobre el coste.
Volume Discount (%) y **Min Monthly Volume (shipments)**	Descuento que se resta al final. El número mínimo de envíos al mes se guarda, pero el cálculo no lo mira.
Weight Bands	Tramos de peso con su precio, para el modo **Weight Band**.

Las dos clases de regla tienen la casilla **Active**. Con ella apagada, la regla no se aplica.

1 Abre la lista de reglas de envío

Entra en **Shipping › Rules & Settings › Routing Rules**.



- **Captura real de Odoo 20.** Formulario de una regla de envío con sus pestañas **Conditions** y **Action**.

2 Rellena las condiciones

En la pestaña **Conditions** pon los países, el peso y, si hace falta, **Hazmat Only**.

3 Elige la acción

En la pestaña **Action** indica el transportista y el tipo de servicio.

> Una regla de envío solo se aplica cuando pides el precio de un envío que no tiene transportista. No cambia el transportista de un envío que ya lo tiene.

Cuándo se aplica una regla de envío

Una regla de envío casa con un envío cuando se cumplen todas sus condiciones a la vez. El país de destino del envío tiene que estar entre los de **Destination Countries**. Si la regla pone **Origin Countries (empty = any)**, el origen también tiene que estar ahí. El peso tiene que quedar entre **Min Weight (kg)** y **Max Weight (kg, 0 = no limit)**. Si **Hazmat Only** está encendida, el envío tiene que llevar mercancía peligrosa.

Entre varias reglas que casan, gana la de **Priority (lower = higher)** más baja. La regla elige su **Preferred Carrier** y su **Preferred Service Type**. Si el transportista preferido no admite mercancía peligrosa, se usa el **Fallback Carrier**. Todo esto ocurre al pedir el precio de un envío sin transportista.

Hay otros dos campos de la regla que no están en las condiciones de peso o país: **Product Categories (empty = any)** y **Company**. El primero se puede rellenar, pero no interviene al elegir la regla: solo cuentan los países, el peso y la mercancía peligrosa. El segundo indica a qué empresa pertenece la regla y viene con la empresa activa.

El formulario de una regla de envío

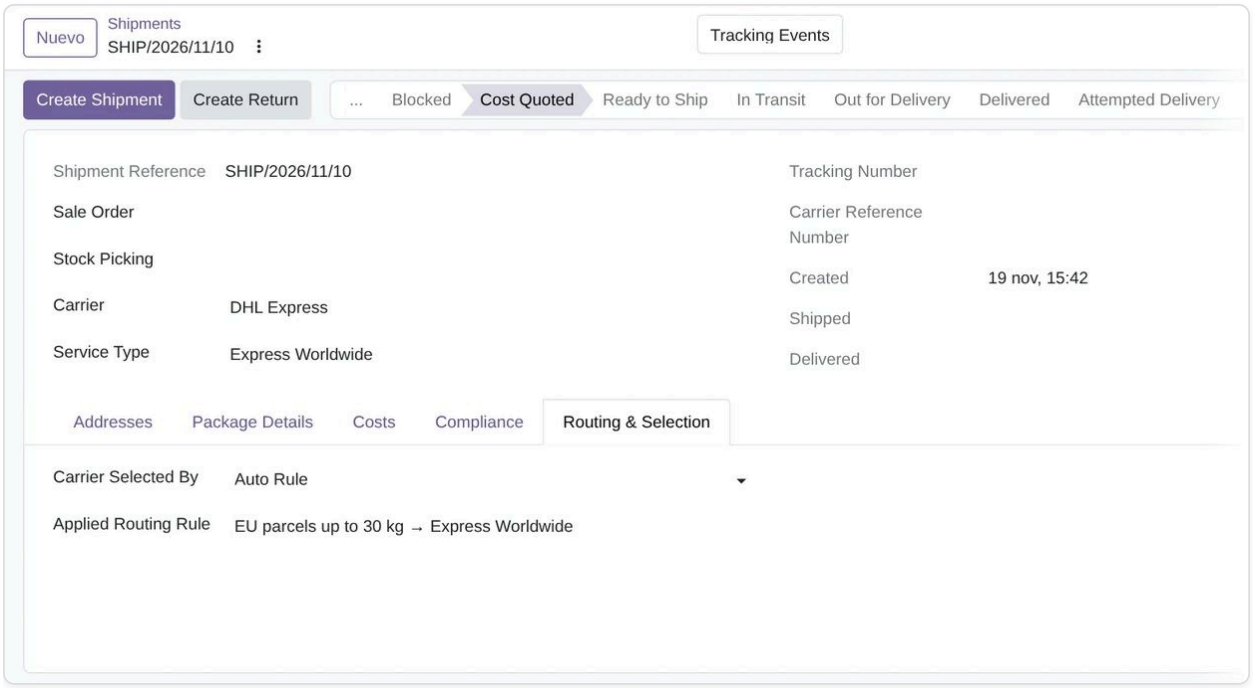
Rule Name	Texto obligatorio con el nombre de la regla.
Priority (lower = higher)	Número entero. Por defecto vale 10.
Active	Casilla encendida por defecto.
Company	Empresa de la regla, la activa por defecto.
Pestaña Conditions	Países, pesos, categorías y **Hazmat Only**.
Pestaña Action	Transportista preferido, tipo de servicio y transportista de reserva.

Cómo se calcula el precio con una regla de precio

Si el envío no tiene **Cost Adjustment Rule**, se usa la primera regla activa que vale para su transportista y su cliente, o para todos. Con **Allocation Mode** en **Weight Band**, el precio de partida es el del tramo de **Weight Bands** que corresponde al peso; con **Fixed Price**, **Dynamic Calculation** o **Free** se parte del **Quoted Cost (EUR)**, así que **Free** no deja el envío gratis. Después se suma el **Fixed Surcharge (EUR)**, se aplica el **Markup (%)** y se resta el **Volume Discount (%)**. El resultado es el **Charged Cost (EUR)**. **Min Monthly Volume (shipments)** se guarda, pero el cálculo no lo mira.

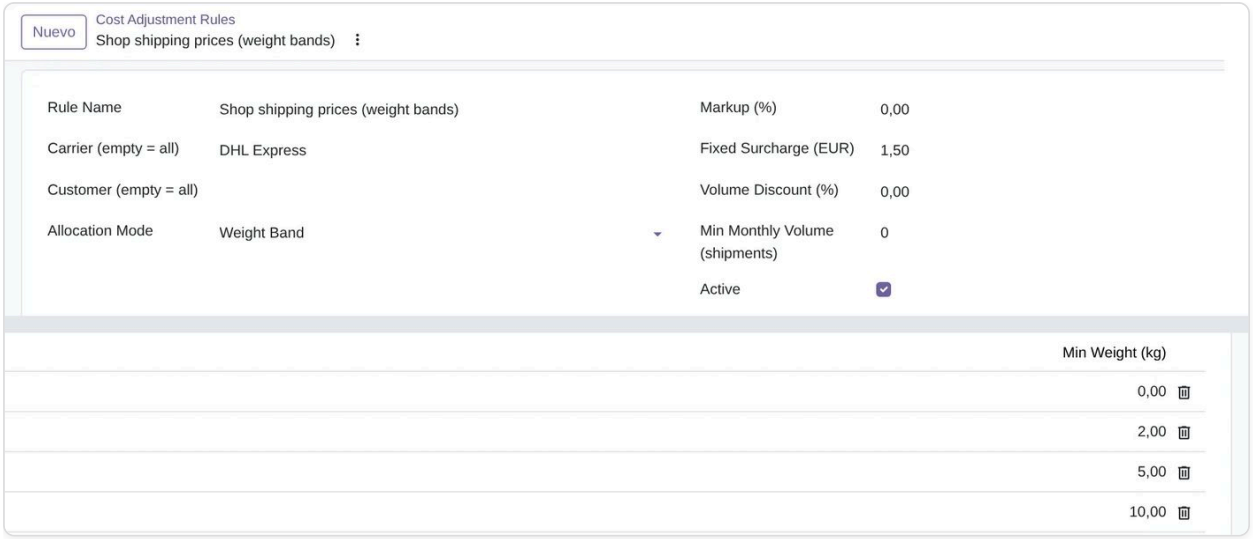
Un ejemplo de punta a punta

La lista trae cuatro reglas: una para baterías de litio (Economy Select), otra para paquetes de hasta 30 kg a la UE (Express Worldwide), otra para Suiza, el Reino Unido y Noruega, con aduana (Express Worldwide), y otra para Alemania (Domestic Express). Todas eligen DHL Express como transportista.



Captura real de Odoo 20. Envío con la pestaña **Routing & Selection** y la regla aplicada.

Si pides el precio de un envío sin transportista, la regla que casa se aplica. En el envío aparecen después el transportista elegido y, en la pestaña **Routing & Selection**, **Carrier Selected By** en **Auto Rule** y la **Applied Routing Rule**.

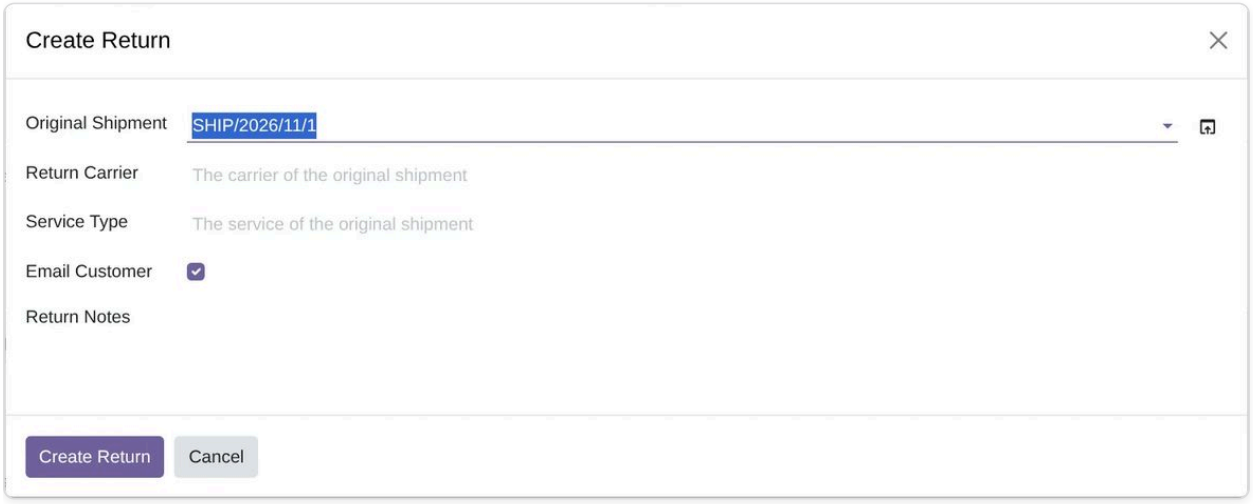


- **Captura real de Odoo 20.** Regla de precio con tramos de peso para DHL Express.

En las reglas de precio, la lista tiene una regla llamada «Shop shipping prices (weight bands)» para DHL Express, con cuatro tramos de peso y un recargo fijo. Su precio sale en el envío como **Charged Cost (EUR)**, junto a **Quoted Cost (EUR)**, **Markup (%)** y **Cost Adjustment Rule**.

GUÍA DEL CONECTOR · DHL EXPRESS

12 Devoluciones y reclamaciones



- **Captura real de Odoo 20.** El asistente **Create Return** con el envío original, el transportista de vuelta y las notas

De dónde llega cada dato

No hay ninguna tarea programada que cree devoluciones o reclamaciones. Cada devolución sale del botón **Create Return** y cada reclamación se crea a mano desde **Shipping › Compliance › Claims** o con el botón **Create Claim** del envío. La referencia de la reclamación la pone Odoo al guardarla. La reclamación es interna: el conector no la presenta a DHL Express. La presentas tú a DHL y aquí llevas el estado, el importe y lo que te pagan; la referencia que te dé DHL la puedes anotar en **Description**.

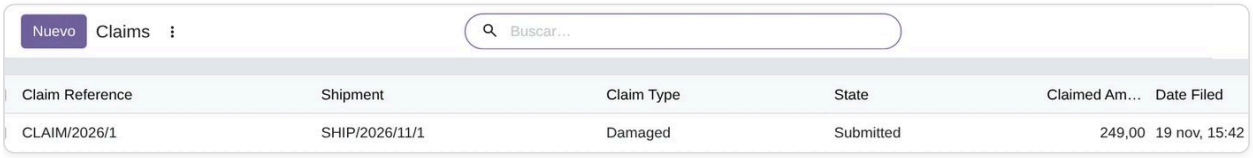
El asistente Create Return

Original Shipment	El envío que quieres devolver. Es obligatorio.

Return Carrier	El transportista del envío de vuelta.
Service Type	El tipo de servicio de la vuelta.
Return Notes	Notas para la devolución.
Email Customer	Casilla marcada por defecto. Si la dejas marcada, se deja un mensaje para el cliente en el historial del envío.

La reclamación

Claim Reference	Se rellena sola al guardar y no se puede editar.
Shipment	El envío reclamado. Es obligatorio.
Claim Type	**Lost**, **Damaged** o **Delayed**. Es obligatorio.
State	Empieza en **Open**. Tú lo cambias a **Submitted**, **Approved**, **Rejected** o **Paid**: no hay botones que lo hagan.
Claimed Amount (EUR)	El importe que reclamas.
Payout (EUR)	El importe que se te paga.
Date Filed y **Date Resolved**	La fecha de apertura y la de resolución.
Description	Texto libre con lo ocurrido.



Captura real de Odoo 20. La lista **Claims** con la referencia, el envío, el tipo y el estado

1. **Abre el envío**
   Entra en **Shipping › Shipments › All Shipments** y abre el envío que quieres devolver.

2. **Pulsa Create Return**
   Elige el transportista y el tipo de servicio de vuelta, escribe las notas y decide si marcas **Email Customer**.

3. **Pulsa Create Return en el asistente**
   Se crea un envío nuevo en **Draft**, con origen y destino al revés y enlazado al original.

4. **Genera la etiqueta**
   En ese envío nuevo pulsa **Create Shipment** para sacar la etiqueta de vuelta.

> La devolución no genera etiqueta por sí sola: la etiqueta sale al pulsar **Create Shipment** en el envío nuevo. Con **Email Customer** solo se deja un mensaje en el historial, sin etiqueta.

Qué hace el asistente de devolución

Create Return abre un asistente donde eliges el transportista y el tipo de servicio de vuelta, escribes **Return Notes** y decides si marcas **Email Customer**. Al confirmar, el conector crea un envío nuevo en **Draft** con el origen y el destino al revés y lo enlaza al envío original. El envío de vuelta no se envía todavía: la etiqueta sale cuando pulsas **Create Shipment** en él.

Si dejas **Email Customer** marcada, que es como viene por defecto, el conector deja un mensaje para el cliente en el historial del envío. Ese mensaje no lleva etiqueta. Puedes cancelar el asistente con **Cancel** sin crear nada.

Los estados de la reclamación

ESTADO	QUÉ SIGNIFICA
Open	Estado inicial: la reclamación está creada y todavía no se ha presentado.
Submitted	La reclamación se ha presentado.
Approved	La reclamación se ha aprobado.
Rejected	La reclamación se ha rechazado.
Paid	La reclamación se ha pagado.

Tipos de reclamación

- **Lost**: el envío se ha perdido.
- **Damaged**: el envío ha llegado dañado.
- **Delayed**: el envío ha llegado con retraso.

Reglas y condiciones

- **Original Shipment** es obligatorio: el asistente no puede crear la devolución sin un envío de origen.
- En una reclamación son obligatorios **Shipment** y **Claim Type**.
- **Claim Reference** no se escribe: la numeración la asigna Odoo al guardar, a partir de una secuencia propia.
- **Date Filed** se rellena sola con la fecha y hora del momento de la creación.

Campos del registro de reclamación

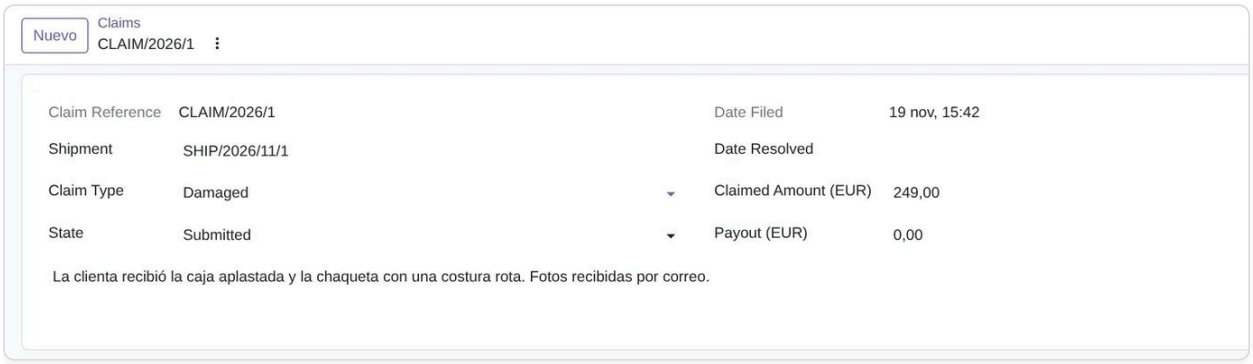
Claim Reference	Referencia única de la reclamación, de solo lectura.
Shipment	Envío al que se refiere.
Claim Type	Motivo: perdido, dañado o con retraso.
State	Situación de la reclamación hasta el pago.
Claimed Amount (EUR)	Importe reclamado.
Date Filed	Fecha en que se abrió.
Date Resolved	Fecha en que se resolvió.
Payout (EUR)	Importe pagado.

Description	Descripción del caso.

Ejemplo de punta a punta

El envío 1103733901 a Lucía Fernández Gelabert, con el servicio Express Worldwide de DHL Express, está en **Delivered**. La clienta quiere devolver el pedido. Abres el envío y pulsas **Create Return**. El asistente propone el envío original; eliges el transportista y el servicio de vuelta, escribes una nota y dejas **Email Customer** marcada. Se crea un envío nuevo en **Draft** con el origen y el destino al revés. Allí pulsas **Create Shipment** y sale la etiqueta de vuelta.

El paquete llegó dañado. Desde el mismo envío pulsas **Create Claim**: Odoo abre una reclamación de tipo **Damaged**, porque el envío está entregado, con el valor declarado como importe y su propia **Claim Reference**. Presentas la reclamación a DHL, cuentas lo ocurrido en **Description**, ajustas **Claimed Amount (EUR)** y pasas el estado a **Submitted**. Al resolverse, anotas **Date Resolved** y **Payout (EUR)**.



- **Captura real de Odoo 20.** La reclamación del envío 1103733901, con su tipo, su estado y sus importes

GUÍA DEL CONECTOR · DHL EXPRESS

13 Lo que te factura el transportista frente a lo que dice Odoo



- **Captura real de Odoo 20.** La lista de **Cost Reconciliation** con el total de Odoo, el de la factura y la diferencia de cada mes.

De dónde llega cada dato

- La tarea programada **Reconcile Shipping Costs** pasa cada día y crea, si aún no existe, la conciliación del mes anterior de cada transportista, en la compañía del transportista.
- El total de la factura lo apuntas tú con **Shipping › Reporting › Record Carrier Invoice**. El módulo no lee la factura línea a línea.
- Los objetivos de **Shipping › Reporting › SLO Tracking** los escribes tú.

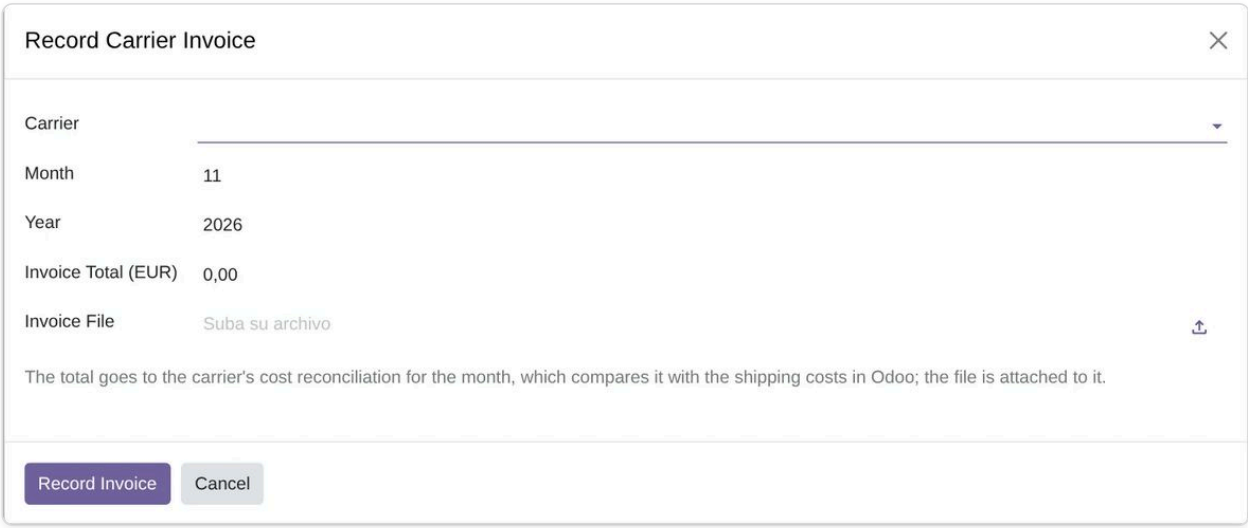
Cómo apuntas una factura

1. **Abre** Shipping › Reporting › Record Carrier Invoice

Solo lo ven los **Shipping Manager**. Se abre una ventana con el **Carrier**, el **Month** y el **Year**. Mes y año vienen con los de hoy.

2 Escribe el Invoice Total (EUR)

Es obligatorio. Si quieres, adjunta el fichero en **Invoice File**.



- **Captura real de Odoo 20.** La ventana **Record Carrier Invoice** con los botones **Record Invoice** y **Cancel**.

3 Pulsa Record Invoice

El total queda apuntado y **Cost Reconciliation** lo compara con los costes de Odoo del mes.

Qué enseña cada conciliación

Odoo Total (EUR)	La suma del **Charged Cost (EUR)** de los envíos de ese transportista creados en el mes, sin los cancelados. Es lo que cobras: si tus reglas de precio suman margen, la diferencia lo incluye.
Invoice Total (EUR)	El total de la factura que apuntaste.
Variance (EUR) y **Variance (%)**	La diferencia entre ambos totales.
Alert Threshold (%)	Si la diferencia lo pasa, la conciliación avisa. Viene en 5.
State	**Draft** o **Done**. Lo cambias tú en el detalle: no hay botón.

Objetivos por transportista

SLO Tracking guarda por transportista los objetivos **On-Time Delivery Target (%)**, **Max Transit Days** y **Cost Target (EUR)**. Puedes acotarlos a un tipo de servicio con **Service Type (optional)** y desactivar uno con **Active**.

> El módulo no mide los objetivos de **SLO Tracking** ni avisa si no se cumplen: solo los guarda. Tampoco lee la factura del transportista: tú apuntas el total del mes.

Los estados de una conciliación

Draft	Es el estado con el que se crea cada conciliación.

Done	Lo pones tú en el campo **State** del detalle cuando das el mes por revisado: no hay botón.

Cómo se calcula la diferencia

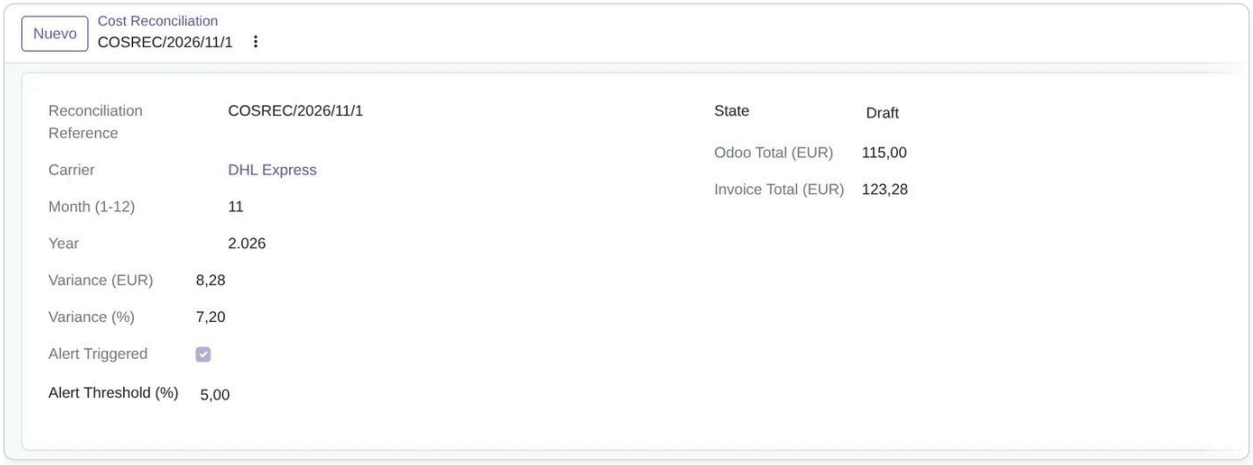
Cost Reconciliation compara el total de la factura con la suma del **Charged Cost (EUR)** de los envíos de ese transportista creados en el mes, sin los cancelados, y calcula la diferencia en euros y en porcentaje. Compara con lo que cobras, no con el precio cotizado por DHL: si tus reglas de precio suman margen, la diferencia lo incluye. Si el porcentaje pasa del **Alert Threshold (%)**, marca **Alert Triggered**. El umbral viene en 5 y se puede cambiar en cada conciliación. Un mes sin envíos en Odoo enseña la factura entera como diferencia.

Reglas y condiciones

- El mes de la factura tiene que estar entre 1 y 12. Si no, Odoo da el error «The month must be between 1 and 12.» y no apunta nada.
- **Carrier**, **Month**, **Year** e **Invoice Total (EUR)** son obligatorios al apuntar una factura.
- El total de la factura es un solo importe del mes. No se carga línea a línea.
- Cada conciliación recibe su **Reconciliation Reference** al crearse, con una secuencia propia. Es de solo lectura.

El registro de la conciliación

El detalle muestra **Reconciliation Reference**, **Carrier**, **Month (1-12)**, **Year**, **State**, los totales y las diferencias, **Alert Triggered** y **Alert Threshold (%)**.



- **Captura real de Odoo 20.** El detalle de una conciliación con **Alert Triggered** y **Alert Threshold (%)**.

Ejemplo de punta a punta

1. **Llega la factura del transportista**
   Abres **Shipping › Reporting › Record Carrier Invoice**, eliges el transportista, el mes y el año, y escribes el total de la factura.

2. **Pulsas Record Invoice**
   El total queda apuntado y se compara con los costes de Odoo de ese mes.

3. **Abres Shipping › Reporting › Cost Reconciliation**

Miras **Variance (EUR)** y **Variance (%)**. Si la diferencia pasa del **Alert Threshold (%)**, **Alert Triggered** queda marcada.

Objetivos de servicio

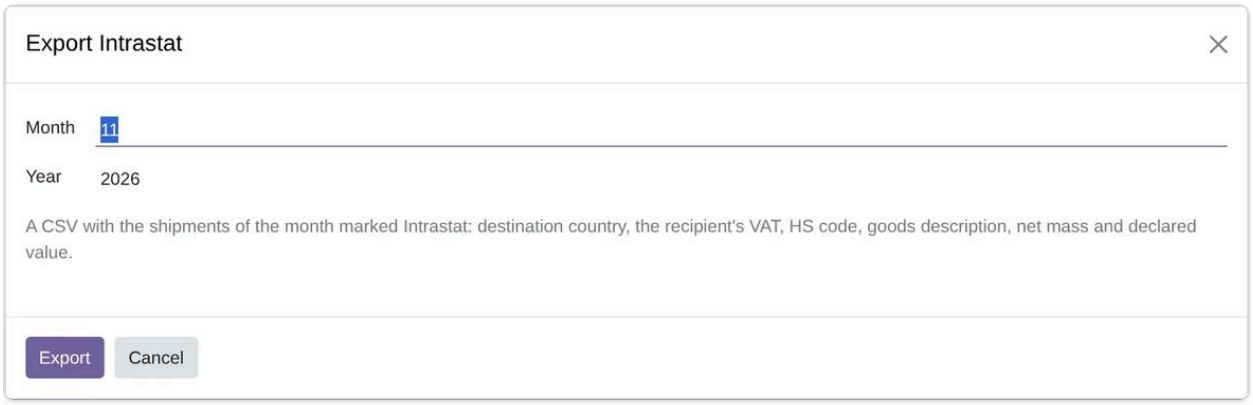
En **SLO Tracking** cada objetivo es de un transportista y, si quieres, de un solo servicio.



- **Captura real de Odoo 20.** La lista de **SLO Tracking** con los objetivos de **DHL Express**.

GUÍA DEL CONECTOR · DHL EXPRESS

14 Intrastat y peticiones RGPD



- **Captura real de Odoo 20.** El asistente **Export Intrastat** con **Month** y **Year**.

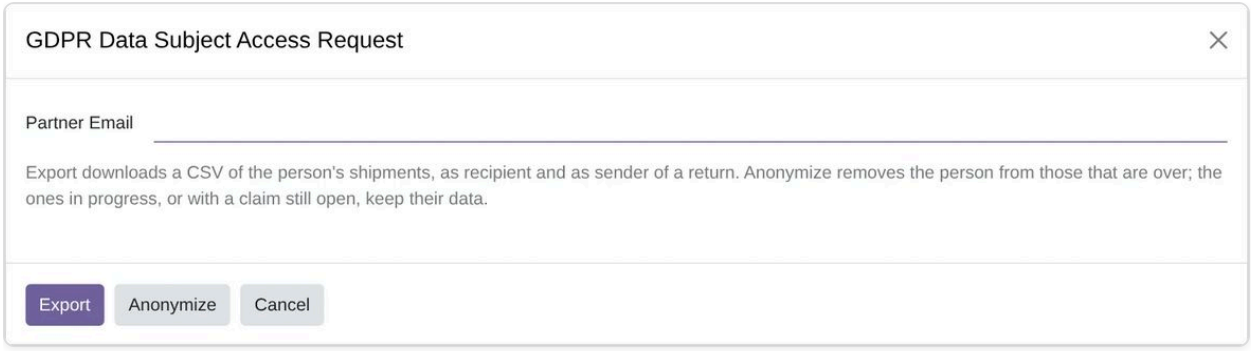
Intrastat

Abre **Shipping › Compliance › Intrastat Export**. El asistente **Export Intrastat** genera el CSV de los envíos del mes con **Requires Customs Declaration** y **Customs Form Type Intrastat** que ya han salido (**In Transit**, **Out for Delivery** o **Delivered**); la fecha de salida es la del primer punto de control de DHL. Trae el envío, la fecha de salida, el país de destino, el NIF del destinatario, el código HS, la descripción, la masa neta y el valor declarado. La naturaleza de la transacción, el modo de transporte y el procedimiento estadístico no están en el envío: los añade quien declara.

1. **Abre Shipping › Compliance › Intrastat Export**
   Se abre el asistente con el mes y el año actuales.

2. **Revisa Month y Year**
   El mes tiene que estar entre 1 y 12. Con varias empresas, el asistente pide también **Company**.

3. **Pulsa Export**
   Se genera el CSV con los envíos de ese mes.



- **Captura real de Odoo 20.** El asistente **GDPR Data Subject Access Request** con **Partner Email**.

Peticiones RGPD

Abre **Shipping › Compliance › GDPR Requests**, que solo ven los **Shipping Manager**. Escribes el correo de la persona en **Partner Email** y eliges qué hacer. Además, la tarea programada **Shipping: GDPR anonymization after the retention period** se ejecuta cada día y anonimiza los envíos que superan el plazo de retención.

Export	Exporta los envíos de la persona cuyo correo has escrito, en CSV o ZIP según **Format**.
Anonymize	Anonimiza los envíos acabados de esa persona. Los que siguen en camino o tienen una reclamación abierta conservan sus datos, y el asistente los cuenta.
Cancel	Cierra el asistente sin hacer nada.

> Si ningún contacto tiene ese correo, Odoo muestra «No partner found with email: %s» y no hace nada. **Partner Email** es obligatorio. En Intrastat, un mes fuera de 1 a 12 da «The month must be between 1 and 12.».

Qué hace cada asistente

Ninguno de los dos asistentes tiene estados propios: son ventanas que se abren, se usan y se cierran. Lo que cambia es el resultado, un fichero CSV o unos datos anonimizados.

Reglas de Intrastat

- **Month** y **Year** son obligatorios. Vienen con el mes y el año de hoy.
- Si **Month** no está entre 1 y 12, Odoo muestra «The month must be between 1 and 12.» y no exporta.
- **Company** viene con tu empresa activa y se puede cambiar.

Reglas de las peticiones RGPD

- **Partner Email** es obligatorio. Se busca entre los contactos de las empresas a las que tienes acceso, incluidos los archivados.
- Si no aparece ningún contacto con ese correo, Odoo muestra «No partner found with email: %s» y el asistente no hace nada.
- **Export** baja sus envíos en CSV o ZIP. **Anonymize** solo anonimiza los envíos acabados; los que siguen en camino o tienen una reclamación abierta conservan sus datos.

La tarea diaria

La tarea programada **Shipping: GDPR anonymization after the retention period** viene activa y se ejecuta cada día. Anonimiza sin que tengas que pedirlo lo que ya pasa del plazo de retención.

Un ejemplo de punta a punta

1. **Final de mes**
   Abres **Shipping › Compliance › Intrastat Export**, dejas el mes y el año que propone Odoo, compruebas **Company** y pulsas **Export**.

2. **Llega una petición de acceso**
   Abres **Shipping › Compliance › GDPR Requests**, escribes el correo de la persona en **Partner Email** y pulsas **Export**.

3. **Llega una petición de borrado**
   Repites con el mismo correo y pulsas **Anonymize**.

GUÍA DEL CONECTOR · DHL EXPRESS

15 Los datos que van y vuelven

DATO	DIRECCIÓN	CUÁNDO
Cotización del envío (precio y servicio)	De Odoo a DHL Express, y la tarifa vuelve a Odoo	Con el botón **Get Cost Quote**, en un envío en estado **Draft**.
Datos del envío: direcciones, bultos y servicio elegido	De Odoo a DHL Express	Con el botón **Create Shipment**, mientras el envío no tenga número de seguimiento.
Declaración de exportación de la mercancía	De Odoo a DHL Express	Al crear el envío, si es un envío con aduana.
Número de seguimiento y etiqueta	De DHL Express a Odoo	Al crear el envío. La etiqueta se imprime con **Print Label**.
Eventos de seguimiento y estado del envío	De DHL Express a Odoo	Cada hora con la tarea **Update Shipment Tracking**, o al momento con **Update Tracking**.
Prueba de la conexión	De Odoo a FlexigoTech Cloud, sin llegar a DHL	Con **Test connection**: la nube dice lo que tiene guardado de esa conexión, sin la clave.
Secreto de la API de MyDHL	De Odoo a FlexigoTech Cloud	Al guardarlo en la conexión. Se puede borrar con **Delete saved key**.

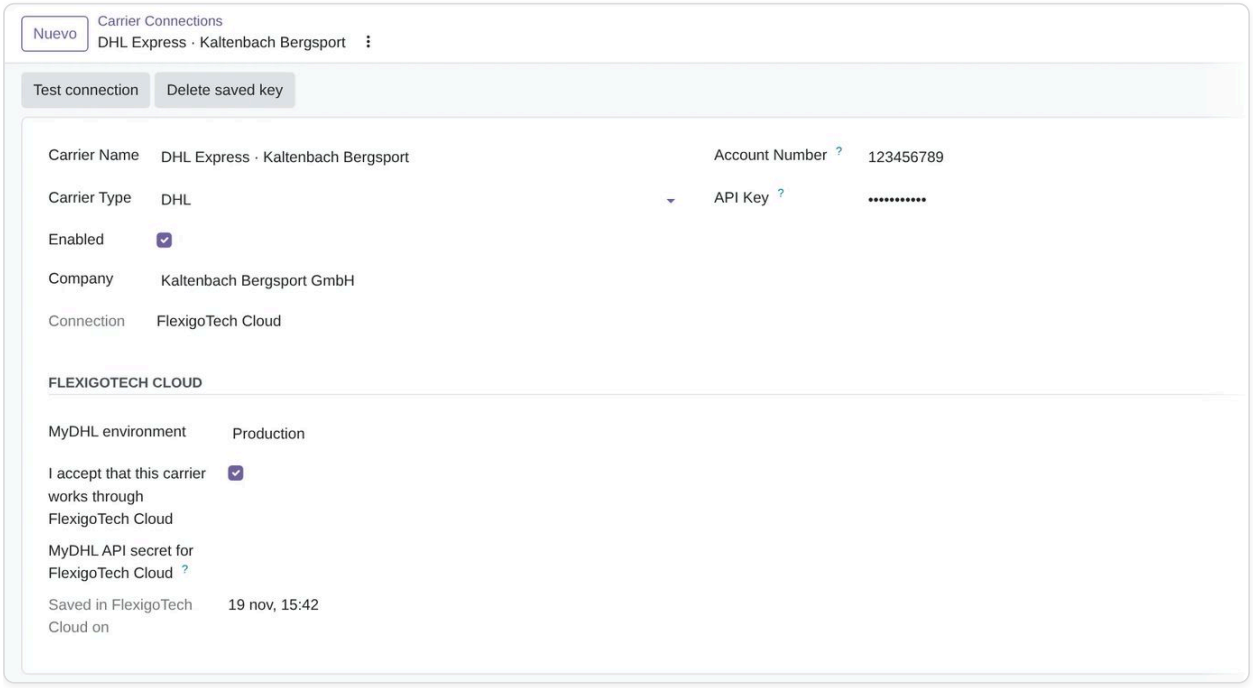
Las llamadas a DHL Express no salen directamente de tu Odoo. Pasan por FlexigoTech Cloud, que guarda cifrado el secreto de la API de MyDHL Express y envía por ti a DHL las peticiones de tarifas, etiquetas y seguimiento. Por eso el conector necesita la suscripción a FlexigoTech Cloud, con 14 días de prueba, y sin ella no habla con DHL Express. Al borrar una conexión, su clave guardada se borra también de FlexigoTech Cloud.

16 Lo que pasa solo

TAREA	FRECUENCIA	QUÉ HACE
Update Shipment Tracking	Cada hora, encendida	Consulta el seguimiento de los envíos y añade a cada uno los eventos nuevos, que se ven en **Shipping › Shipments › Tracking Events**. Actualiza también el estado del envío según lo que informa DHL Express.
Reconcile Shipping Costs	Cada día, encendida	Crea, si aún no existe, la conciliación del mes anterior de cada transportista, que se ve en **Shipping › Reporting › Cost Reconciliation**.
Shipping: GDPR anonymization after the retention period	Cada día, encendida	Anonimiza los datos personales de los envíos cuando pasa el periodo de conservación. Si no se ha cambiado el parámetro del sistema flexigo_shipping.gdpr_retention_days, son 730 días.

Las frecuencias se cambian en **Ajustes › Técnico › Automatización › Acciones planificadas**, con el modo desarrollador activado.

17 Las opciones de la conexión y cómo vienen



- **Captura real de Odoo 20.** La conexión con DHL Express, con el grupo **FlexigoTech Cloud**.

OPCIÓN	AL CREARLA	QUÉ HACE
Carrier Name	Vacío	Nombre de la conexión. Es obligatorio.
Carrier Type	DHL, si la creas desde el menú	Tipo de transportista. La lista trae **FedEx**, **UPS**, **USPS**, **DHL** y **Generic/Custom**, pero por FlexigoTech Cloud solo funciona **DHL**.
Enabled	Encendida	Activa la conexión. Con ella apagada no sale ninguna llamada a DHL Express.

OPCIÓN	AL CREARLA	QUÉ HACE
Company	La empresa en la que estás trabajando	Empresa a la que pertenece la conexión. Es obligatoria. Un transportista solo puede usar una conexión DHL de su misma empresa.
Account Number	Vacío	Número de cuenta de DHL Express. Solo lo ven los administradores y el grupo **Carrier Configuration Admin**.
API Key	Vacío	Clave de la cuenta MyDHL, el usuario de MyDHL. Es obligatoria si la conexión está activada. Solo la ven los administradores y el grupo **Carrier Configuration Admin**.
MyDHL environment	**Production**	Elige entre **Production** y **Test (MyDHL sandbox)**. Es obligatoria.
I accept that this carrier works through FlexigoTech Cloud	Apagada	Consentimiento de un administrador. Sin ella no sale nada hacia DHL Express.
MyDHL API secret for FlexigoTech Cloud	Vacío	Secreto de MyDHL. Se envía una vez, cifrado, a FlexigoTech Cloud junto con la API key y Odoo no lo guarda.
Saved in FlexigoTech Cloud on	Vacío	Solo lectura. Muestra cuándo se guardó la clave de esta conexión en FlexigoTech Cloud.

Antes de cada llamada se comprueba que la conexión es DHL, que has aceptado el consentimiento, que la clave está guardada y que el servicio está activo, ya sea con la prueba o con la suscripción. Si falta algo, no sale nada y el mensaje dice qué falta. Cada conexión guarda su propia clave, así que puedes tener varias, también de empresas distintas, cada una con su cuenta DHL Express.

Lo que se hace a mano

PESTAÑA O GRUPO	BOTONES
Cabecera de la conexión	**Test connection**. En una conexión DHL no llama a DHL: enseña lo que FlexigoTech Cloud tiene guardado de esa conexión, sin la clave.
Grupo FlexigoTech Cloud	**Delete saved key**. Solo lo ve un administrador, y solo si la clave ya está guardada en FlexigoTech Cloud. Borra esa clave.

Todo lo que guarda la conexión está en un solo formulario, con el grupo **FlexigoTech Cloud**. Ahí van el entorno de MyDHL, el consentimiento, el secreto y la fecha en que se guardó la clave en FlexigoTech Cloud. Si borras la conexión, su clave se borra también de FlexigoTech Cloud. Si la nube no contesta, la conexión no se borra.

> Solo un administrador puede borrar la clave guardada. Tampoco se puede borrar una conexión que usa un transportista: primero quítasela al transportista o archívala.

18 Seguridad y datos personales

- La clave MyDHL no se queda en Odoo. El secreto de la API se escribe en **MyDHL API secret for FlexigoTech Cloud** y se envía una vez, cifrado, a FlexigoTech Cloud junto con la **API Key**. Odoo no lo guarda.
- Solo un administrador ve y rellena **MyDHL API secret for FlexigoTech Cloud** y la casilla **I accept that this carrier works through FlexigoTech Cloud**. También es solo de administrador el campo **Saved in FlexigoTech Cloud on**, que indica cuándo se guardó la clave en la nube.
- El consentimiento lo da un administrador al marcar **I accept that this carrier works through FlexigoTech Cloud**. Sin esa casilla no sale nada: el mensaje dice «Accept first that this carrier works through FlexigoTech Cloud: nothing was sent and nothing was saved.»
- **Test connection** no llama a DHL Express. Enseña lo que FlexigoTech Cloud tiene guardado de esa conexión, sin la clave. Lo ven los usuarios del grupo **Carrier Configuration Admin** y los administradores.
- **Delete saved key** borra la clave de FlexigoTech Cloud y solo lo pulsa un administrador. Aparece cuando la conexión va por FlexigoTech Cloud y ya tiene una clave guardada. Si lo intenta otro usuario, sale «Only an administrator deletes the MyDHL key saved in FlexigoTech Cloud.»
- Si borras una conexión, su clave se borra también de la nube una vez guardado el borrado. Si la nube no contesta, la conexión no se borra.
- El módulo trae cinco grupos de usuarios: **Shipping User**, **Shipping Manager**, **Shipping Administrator**, **Carrier Configuration Admin** y **Hazmat Specialist**. En total define 68 permisos de acceso a modelos.
- A FlexigoTech Cloud va, de cada conexión, la clave MyDHL guardada. De cada envío, va lo que DHL Express necesita: nombre, dirección y datos de contacto del destinatario, los bultos con su peso y las peticiones de precio, etiqueta y seguimiento. Puede incluir datos personales de tus clientes o empleados. FlexigoTech Cloud lo pasa a DHL Express y lo guarda solo el tiempo necesario para entregarlo.
- A quien acepta el servicio se le guardan el nombre de la empresa, su correo y la fecha y la versión del texto aceptado.
- Tus pedidos, facturas y productos se quedan en tu Odoo.

Borrado automático de datos personales

El conector tiene una tarea programada, **Shipping: GDPR anonymization after the retention period**, que se ejecuta cada día y está activa. Anonimiza los datos personales de los envíos pasado el periodo de conservación: cambia el origen y el destino por una dirección anónima y borra el número de seguimiento, las notas, los adjuntos (la etiqueta incluida), el lugar de los eventos y los mensajes. Se quedan los pesos, los costes, el transportista, las fechas y los estados. Los envíos con una reclamación abierta esperan. Si no se ha cambiado el parámetro del sistema flexigo_shipping.gdpr_retention_days, son 730 días.

Para atender a un interesado, la pantalla de solicitud de acceso del RGPD pide el correo del contacto y ofrece **Export** y **Anonymize**. Si no hay ningún contacto con ese correo, sale «No partner found with email: %s».

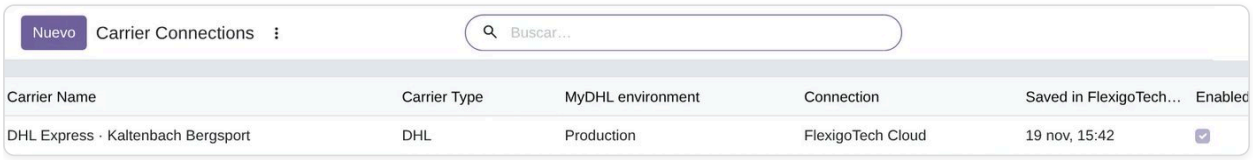
19 Varias conexiones y varias empresas

Las conexiones están en **Shipping › Carriers › Carrier Connections**. Cada una tiene su **Company**, su **Account Number** y su **API Key**, y elige su entorno en **MyDHL environment**: **Production** o **Test (MyDHL sandbox)**. Cada conexión guarda su propia clave MyDHL en FlexigoTech Cloud, así que varias conexiones, también de compañías distintas, envían cada una con su cuenta DHL Express.

Un transportista solo puede usar una conexión DHL de su misma compañía. Si eliges otra, sale «The DHL Express connection of %s must be a DHL connection of the same company.» El código de un transportista tiene que ser único dentro de su compañía.

Cada cuenta guardada en FlexigoTech Cloud cuenta para el límite del plan. El plan Estándar admite hasta 3 cuentas por conector y el Pro, hasta 10.

Una conexión desactivada no envía nada: sale «The connection %s is disabled. Nothing was sent.» Tampoco envía si falta el número de cuenta, y el mensaje dice «Enter the DHL Express account number in the connection %s first. Nothing was sent.»



- **Captura real de Odoo 20.** La lista de **Carrier Connections** con la conexión DHL Express de la compañía Kaltenbach Bergsport.

20 Si algo falla

Sin prueba ni suscripción activas	Antes de cada llamada se comprueba que el servicio está activo. Si no lo está, no sale nada hacia DHL Express y Odoo enseña el aviso. Activa la prueba o la suscripción.
Falta la clave en la conexión	El mensaje «This carrier has no MyDHL key saved in FlexigoTech Cloud. An administrator saves it in this carrier. Nothing was sent.» pide que un administrador guarde la clave. Abre la conexión en **Shipping › Carriers › Carrier Connections**, rellena **API Key** y **MyDHL API secret for FlexigoTech Cloud** y comprueba que ves la fecha en **Saved in FlexigoTech Cloud on**.
Falta aceptar el consentimiento	Un administrador tiene que marcar **I accept that this carrier works through FlexigoTech Cloud**. Sin la casilla no sale nada y no se guarda nada.
Falta el número de cuenta	Escribe el **Account Number** de DHL Express en la conexión que nombra el mensaje.
No sabes si la clave está guardada	Pulsa **Test connection** en la conexión. No llama a DHL Express: enseña lo que FlexigoTech Cloud tiene guardado de esa conexión, sin la clave.
DHL Express rechaza la petición	Odoo enseña el motivo que contestó DHL Express, con «DHL Express refused it: %s», y no escribe nada en el envío. Corrige lo que dice el mensaje y vuelve a intentarlo.
Eres un usuario sin permisos de administrador	Guardar la clave, aceptar el consentimiento y pulsar **Delete saved key** son cosas de administrador. Pídeselo a uno.

Las llamadas a DHL Express salen por FlexigoTech Cloud. Si la nube no contesta, la llamada falla y no sale nada hacia DHL Express. Si el servicio está parado porque falta la suscripción, actívala de nuevo.

Otros avisos que puedes ver

«Only DHL Express works through FlexigoTech Cloud: nothing was sent.»	Has usado FedEx, UPS o USPS, que salen en la lista de **Carrier Type** pero no envían por FlexigoTech Cloud. Elige DHL.
«Accept first that this carrier works through FlexigoTech Cloud: nothing was sent and nothing was saved.»	Marca antes **I accept that this carrier works through FlexigoTech Cloud**. Solo lo hace un administrador.
«Enter the MyDHL API key first: it goes with the secret.»	Rellena **API Key** antes de guardar el secreto, porque van juntos a FlexigoTech Cloud.
«The connection %s is disabled. Nothing was sent.»	Enciende **Enabled** en esa conexión.
«Choose the service type of %s: its code is the DHL Express product (Get Cost Quote lists the ones DHL offers for this route).»	Elige un tipo de servicio cuyo código sea un producto de DHL Express.
«DHL Express offers here: %(offered)s. Choose a service type whose code is one of those products (now: %(code)s).»	El servicio elegido no existe para esa ruta. Cambia a uno de los productos que lista el mensaje.
«Enter the weight of %s: DHL Express prices and books by weight.»	Escribe en el envío un peso mayor que cero.
«HS code is required before creating an international shipment.»	Rellena **HS Code** en el envío antes de crearlo.
«DHL created waybill %(number)s but %(error)s Nothing was saved in Odoo: get the label from MyDHL+ instead of creating the shipment again.»	DHL Express sí creó la guía. Saca la etiqueta desde MyDHL+ y no vuelvas a crear el envío en Odoo.
«A shipment that went to the carrier cannot be deleted.»	Un envío con número de seguimiento, o fuera de **Draft**, **Blocked** y **Cost Quoted**, no se borra.

GUÍA DEL CONECTOR · DHL EXPRESS

21 Otras formas de hacerlo

FORMA	QUÉ SUPONE
A mano desde el panel de DHL Express	Preparas cada envío fuera de Odoo y vuelves a escribir la dirección, el peso y el número de seguimiento. Las etiquetas, los costes y las entregas se apuntan a mano en cada pedido.

FORMA	QUÉ SUPONE
Odoo solo	Odoo Enterprise trae un conector propio de DHL Express: en Odoo 18, 19 y 20, «DHL Express Shipping» (delivery_dhl_rest), un método de envío del pedido y del albarán contra la API REST de DHL. Odoo Community no trae nada para DHL Express.
Este conector	El envío se crea dentro de Odoo: cotizas la tarifa, imprimes la etiqueta y la etiqueta de devolución, sigues el estado del envío y concilias los costes. Funciona a través de FlexigoTech Cloud, que guarda tu secreto de la API de MyDHL Express cifrado y envía a DHL tus peticiones.
DHL Connector for Odoo, también de FlexigoTech	Un método de envío dentro del pedido y del albarán de Odoo, para DHL Parcel DE (Alemania) y DHL Express, con recogidas. Este conector, en cambio, lleva los envíos en su propia app, con reglas, aduana, reclamaciones y conciliación.

Si ya usas otra herramienta: el conector no importa envíos anteriores. Trabaja con los envíos que creas en Odoo desde que lo instalas; los de antes se quedan donde estaban.

GUÍA DEL CONECTOR · DHL EXPRESS

22 Planes y precio

9 €

Licencia por versión de Odoo.

+ FlexigoTech Cloud

STANDARD

49 €/mes

o 490 € al año

- Primera respuesta en 1 día laborable
- Hasta 3 cuentas

PRO

98 €/mes

o 980 € al año

- Primera respuesta en 4 horas laborables
- Hasta 10 cuentas
- Videollamada si hace falta

14 días de prueba, sin tarjeta · **Precios sin IVA**

La licencia del módulo es por versión de Odoo. FlexigoTech Cloud se paga al mes o al año, y la prueba de 14 días no pide tarjeta. Con Estándar, hasta 3 conexiones; con Pro, hasta 10. Si compras el módulo en flexigotech.com y mantienes activa la suscripción a FlexigoTech Cloud, el módulo para cada versión nueva de Odoo va incluido; en Odoo Apps, cada versión se compra aparte.

23 Preguntas frecuentes

¿Qué hace el conector?

Lleva a Odoo los envíos con DHL Express: cotiza la tarifa, reserva el envío, imprime la etiqueta, sigue el paquete, crea devoluciones y prepara la conciliación de costes.

¿Funciona sin FlexigoTech Cloud?

No.

¿Por qué pasa por FlexigoTech Cloud?

FlexigoTech Cloud guarda cifrado el secreto de tu API de MyDHL Express y envía por ti a DHL las peticiones de tarifa, etiqueta y seguimiento.

¿Hay prueba gratuita?

Sí, 14 días sin tarjeta con FlexigoTech Cloud.

¿Cuánto cuesta?

La licencia del módulo, 9 € por versión de Odoo. FlexigoTech Cloud, 49 € al mes o 490 € al año con Estándar, y 98 € al mes o 980 € al año con Pro, sin IVA.

¿Qué diferencia hay entre los planes?

Estándar admite hasta 3 cuentas por conector y Pro hasta 10. 2 meses de soporte incluidos en todo lo que compras: te ayudamos a instalarlo, configurarlo y dejarlo funcionando, por correo y videollamada. Mientras tengas la suscripción, el soporte del servicio sigue incluido. El soporte contesta en 1 día laborable con Estándar y en 4 horas laborables con Pro, con videollamada si hace falta.

¿Cuántas conexiones puedo tener?

Cada cuenta guardada en FlexigoTech Cloud cuenta para el límite del plan: hasta 3 con Estándar y hasta 10 con Pro.

¿Funciona en Odoo Online?

No. Odoo Online no deja instalar módulos de terceros.

¿Necesita Odoo Enterprise?

No. Todas sus dependencias son de Odoo Community (Ventas, Inventario, Sitio web y Conversaciones, más el módulo de FlexigoTech Cloud), así que funciona en Community y en Enterprise.

¿Con qué versiones de Odoo funciona?

Hay versión para Odoo 17, 18, 19 y 20.

¿Qué necesito de DHL?

Una cuenta de DHL Express con acceso a MyDHL: el número de cuenta, la API key y el secreto de la API de MyDHL.

¿Crea la cuenta de DHL por mí?

No. No da de alta la cuenta, no genera la API key ni el secreto de MyDHL y no activa servicios en DHL Express.

¿Funciona con FedEx, UPS o USPS?

No. Salen en la lista de **Carrier Type**, pero por FlexigoTech Cloud solo funciona DHL.

¿Quién puede conectar la cuenta?

Solo un administrador puede aceptar el consentimiento y poner el secreto de MyDHL.

¿Se guarda mi clave de MyDHL en Odoo?

No. El secreto se envía una vez, cifrado, a FlexigoTech Cloud y Odoo no lo guarda.

¿Qué pasa con mi clave si borro la conexión?

Se borra también de FlexigoTech Cloud. Si la nube no contesta, la conexión no se borra.

¿Puedo usarlo con varias empresas?

Sí. Cada conexión tiene su empresa y su cuenta de DHL Express, y un transportista solo puede usar una conexión de su misma empresa.

¿Puedo probar con el entorno de pruebas de DHL?

Sí. Cada conexión elige entre **Production** y **Test (MyDHL sandbox)**.

¿Cada cuánto se actualiza el seguimiento?

Cada hora, con la tarea programada **Update Shipment Tracking**, que viene activa. También puedes pedirlo al momento con el botón **Update Tracking** del envío.

¿Cada cuánto se prepara la conciliación de costes?

La tarea **Reconcile Shipping Costs** pasa cada día y crea, si aún no existe, la conciliación del mes anterior de cada transportista.

¿Cada cuánto se anonimizan los datos personales?

Cada día, con una tarea activa al instalar. Si no se configura otro plazo, la retención es de 730 días.

¿Puedo cambiar las frecuencias de las tareas?

Sí, en **Ajustes › Técnico › Automatización › Acciones planificadas**, con el modo desarrollador activado.

¿Se imprimen varias etiquetas a la vez?

Sí, con **Bulk Print Labels**, además de **Print Label** desde cada envío.

¿Crea devoluciones?

Sí. **Create Return** crea un envío nuevo en **Draft** con el origen y el destino al revés, y la etiqueta de vuelta sale al pulsar **Create Shipment**.

¿Se integra con el pedido de venta o el albarán?

No. Los envíos se crean y se siguen en la app **Shipping**; el módulo no añade nada al pedido ni al albarán.

¿Puedo cancelar un envío ya reservado?

No. El módulo no tiene botón para cancelar un envío ni lo anula en DHL.

¿Pide la recogida a DHL?

No. La reserva no pide recogida: se organiza aparte con DHL.

¿Admite envíos con aduana?

Sí. Con **Requires Customs Declaration**, la reserva manda a DHL una línea de mercancía y DHL devuelve la factura comercial, que se adjunta al envío.

¿Gestiona mercancía peligrosa?

Es un control de Odoo antes de cotizar y reservar, con categorías propias que ya vienen al instalar. La petición a DHL no lleva datos de mercancía peligrosa.

¿Concilia la factura de DHL automáticamente?

No. Tú apuntas el total de la factura del mes y el conector lo compara con los costes de Odoo. No lee la factura línea a línea.

¿Qué pasa con los envíos que ya tenía antes de instalarlo?

No los importa: el conector trabaja con los envíos que creas en Odoo después de instalarlo.

¿Me ayudáis a ponerlo en marcha?

2 meses de soporte incluidos en todo lo que compras: te ayudamos a instalarlo, configurarlo y dejarlo funcionando, por correo y videollamada. Migrar tu instalación (tus datos y tus personalizaciones) a otra versión de Odoo se presupuesta aparte.

¿Funciona en las bases de pruebas?

Sí. El servicio en las copias de pruebas y de preproducción de tu base va incluido en la suscripción; en ellas no se puede empezar una prueba gratis.

¿En qué idiomas salen los menús?

Los menús, pantallas y mensajes salen en inglés en todos los idiomas.

¿Cómo se ha probado?

Con un simulador local de la API MyDHL 3.3.4 hecho con la especificación de DHL, sin cuenta de pruebas de MyDHL: no se ha llamado a DHL. El módulo trae 134 pruebas automáticas en Odoo 20.

GUÍA DEL CONECTOR · DHL EXPRESS

24 Glosario

MyDHL API	La API de DHL Express para conectar sistemas externos. Con él se piden tarifas, etiquetas y seguimiento.
Conexión	Cada conexión con DHL Express en Odoo. Guarda el número de cuenta, la API key y el entorno, y se prepara en **Shipping › Carriers › Carrier Connections**.

FlexigoTech Cloud	El servicio que guarda cifrado tu secreto de MyDHL y envía a DHL Express las peticiones de tarifa, etiqueta y seguimiento. Sin su prueba o su suscripción, el conector no habla con DHL.
Secreto de la API de MyDHL	La clave privada que acompaña a la API key. Se escribe una vez en **MyDHL API secret for FlexigoTech Cloud** y Odoo no la guarda.
API key	La clave de tu acceso a MyDHL. Se escribe en **API Key** y viaja junto al secreto.
Número de cuenta	El número de tu cuenta de DHL Express. Se escribe en **Account Number**.
Entorno	El lugar donde trabaja la conexión: **Production** o **Test (MyDHL sandbox)**. Se elige en **MyDHL environment**.
Transportista	El registro de **Shipping › Carriers › Carriers** que usa una conexión. Tiene su código, sus países y sus tipos de servicio.
Tipo de servicio	Un producto de DHL Express que das de alta en **Shipping › Carriers › Service Types**. Su código es el producto que se pide a DHL.
Envío	El registro de **Shipping › Shipments › All Shipments** con direcciones, bultos, coste y estado. Lleva sus botones en la cabecera.
Cotización	El precio que DHL Express da para un envío. Se pide con **Get Cost Quote** y deja el envío en **Cost Quoted**.
Etiqueta	El PDF que se adjunta al envío al reservarlo con **Create Shipment**. Se vuelve a bajar con **Print Label**.
Número de seguimiento	La guía que DHL Express da al reservar el envío. Aparece en **Tracking Number**.
Evento de seguimiento	Cada punto de control de un envío. Se guarda una sola vez y se ve en **Shipping › Shipments › Tracking Events**.
Regla de envío	Una regla de **Routing Rules** que elige transportista y servicio según país, peso y mercancía peligrosa. Solo actúa en un envío sin transportista.
Regla de precio	Una regla de **Cost Adjustment Rules** que ajusta el coste que cobras con tramos de peso, recargo fijo, margen o descuento.
Declaración de aduana	Los datos de exportación del envío: valor declarado, país de origen, código HS y descripción. Se activa con **Requires Customs Declaration**.
Código HS	El código arancelario de la mercancía. Se escribe en **HS Code**.
Mercancía peligrosa	Un control de Odoo antes de cotizar y reservar. Se marca con **Contains Hazmat** y pide una categoría de **Hazmat Categories**.
Conciliación de costes	La comparación mensual entre lo que cobraste en Odoo (**Charged Cost (EUR)**) y el total de la factura de DHL. Se ve en **Cost Reconciliation**.
Intrastat	El CSV mensual de envíos marcados como Intrastat. Se genera desde **Intrastat Export**.

25 Lista de comprobación y contacto

- [ ] Tienes Odoo 17, 18, 19 o 20 en Odoo.sh o en tu propio servidor, no en Odoo Online.
- [ ] Ventas, Inventario, Sitio web y Conversaciones están instaladas.
- [ ] El módulo y el de FlexigoTech Cloud están instalados.
- [ ] Has activado la prueba de 14 días de FlexigoTech Cloud o la suscripción.
- [ ] Tienes a mano el número de cuenta de DHL Express, la API key y el secreto de MyDHL.
- [ ] Un administrador ha creado la conexión en **Shipping › Carriers › Carrier Connections** con el entorno que toca en **MyDHL environment**.
- [ ] Has marcado **I accept that this carrier works through FlexigoTech Cloud** y has guardado el secreto.
- [ ] La conexión muestra la fecha en **Saved in FlexigoTech Cloud on**.
- [ ] El transportista de **Shipping › Carriers › Carriers** apunta a esa conexión y tiene sus tipos de servicio.
- [ ] Has revisado las reglas de envío, las de precio y las categorías de mercancía peligrosa.
- [ ] Con la conexión en **Test (MyDHL sandbox)**, un envío de prueba pasa por **Get Cost Quote** y **Create Shipment** y deja la etiqueta adjunta.

2 meses de soporte incluidos en todo lo que compras: te ayudamos a instalarlo, configurarlo y dejarlo funcionando, por correo y videollamada. Si quieres que lo montemos contigo, escríbenos.

Correo

Para instalarlo, configurarlo o cualquier duda.
comercial@flexigotech.com

En la web

La ficha del conector, con la guía y los precios.
flexigotech.com/advanced-shipping-carrier-integration.html

En Odoo Apps

La ficha del módulo en la tienda de Odoo.
apps.odoo.com

DHL es una marca de su titular. FlexigoTech publica este conector por su cuenta, sin aval ni patrocinio del titular de la marca. FlexigoTech es una marca de Flexibles y Accesorios Gobe, S.L. (Barcelona).